

BULLYING INTIMIDATION



20th Anniversary
of fighting crime in NB
20^e Anniversaire
de la lutte contre la criminalité au N-B





Plus de 3 milliards d'actifs toujours en croissance, un membre à la fois.

À tous les jours, nos experts conseillent les membres pour bâtir leur patrimoine ou encore, leur entreprise.

Être membre d'une Caisse populaire acadienne, c'est faire confiance à plus de 75 ans d'expérience et d'expertise. C'est pourquoi aujourd'hui, nous sommes la plus grande institution financière acadienne aux bénéfices de nos membres et de toute la communauté.



**Caisses populaires
acadiennes**

plus haut, plus loin, ensemble

WHAT IS BULLYING?



Many young people have a good idea of what bullying is because they see it every day! Bullying happens when someone hurts or scares another person on purpose and the person being bullied has a hard time

defending themselves. So, everyone needs to get involved to help stop it. Bullying is wrong! It is behaviour that makes the person being bullied feel afraid or uncomfortable. There are many ways that young people bully each other, even if they don't realize it at the time.

Some of these include:

- ☞ Punching, shoving and other acts that hurt people physically
- ☞ Spreading bad rumours about people
- ☞ Keeping certain people out of a group
- ☞ Teasing people in a mean way
- ☞ Getting certain people to "gang up" on others

The four most common types of bullying are:

- **Verbal bullying** - name-calling, sarcasm, teasing, spreading rumours, threatening, making negative references to one's culture, ethnicity, race, religion, gender, or sexual orientation, unwanted sexual comments.
- **Social Bullying** - mobbing, scapegoating, excluding others from a group, humiliating others with public gestures or graffiti intended to put others down.
- **Physical Bullying** - hitting, poking, pinching, chasing, shoving, coercing, destroying or stealing belongings, unwanted sexual touching.
- **Cyber Bullying** - using the internet or text messaging to intimidate, put-down, spread rumours or make fun of someone.



Atlantic
superstore

650 Somerset Street
Saint John, NB
E2K 2Y7

506-658-6054

*Proud to Support
the Crime Prevention
Association of
New Brunswick*

**Stand Up, Stay Strong.
Stop Bullying.**



www.ibew37.com



*Les Religieuses
Filles de Marie-de-l'Assomption*

502, rue Vanier (C. P. 37)
Campbellton, N.-B. E3N 3G1
(506) 753-2508

*Mission :
Éducation de la foi
Présence aux pauvres*

Foyer Chez Nous Ltd

30 Burlington Avenue
Moncton, NB

(506) 857-9863

— AND —

**Birchmount Lodge
Rest Home**

384-7573

144 Birchmount Drive
Moncton, NB
Don Vosburgh, Prop.

WHAT IS BULLYING?

Continued

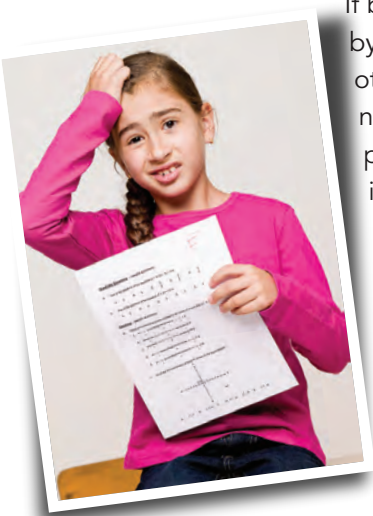
What are the effects of bullying?

Bullying makes people upset. It can make them feel lonely, unhappy and frightened. It can make them feel unsafe and think there must be something wrong with them. Young people can lose confidence and may not want to go to school anymore. It may even make them sick.

Some people think bullying is just part of growing up and a way for young people to learn to stick up for themselves. But bullying can have long-term physical and psychological consequences.

Some of these include:

- Withdrawal from family and school activities, wanting to be left alone.
- Shyness
- Stomachaches
- Headaches
- Panic Attacks
- Not being able to sleep
- Sleeping too much
- Being exhausted
- Nightmares



If bullying isn't stopped, it also hurts the bystanders, as well as the person who bullies others. Bystanders are afraid they could be the next victim. Even if they feel badly for the person being bullied, they avoid getting involved in order to protect themselves or because they aren't sure what to do.

Young people who learn they can get away with violence and aggression continue to do so in adulthood. They have a higher chance of getting involved in dating aggression, sexual harassment and criminal behaviour later in life.





TOWN OF
ST. GEORGE

A COMMUNITY STRONG

**1 School Street
St. George, NB
E5C 3N2**

**506.755.4320
info@town.stgeorge.nb.ca
www.town.stgeorge.nb.ca**



**“Working Together to
Reduce Bullying”**

Bullying is a complex issue and there are few simple solutions. Teachers join New Brunswick’s parents and students as we work diligently together to reduce bullying behaviours.

**MP
Rodney Weston**



90 King Street
Saint John, NB
506-657-2500

Proud to Support the Crime Prevention
Association of New Brunswick



- Home Oxygen Therapy
 - CPAP Therapy
- Nationally Accredited

Breathe well, Sleep well,
Live well

Unit 6, 150 Edmonton Ave
858-8409
No Charge - dial
1-866-446-6302

WHAT IS BULLYING?

Continued

Bullying can have an effect on learning

Stress and anxiety caused by bullying and harassment can make it more difficult for young people to learn. It can cause difficulty in concentration and decrease their ability to focus, which affects their ability to remember things they have learned.

Bullying can lead to more serious concerns. Bullying is painful and humiliating, and young people who are bullied feel embarrassed, battered and shamed. If the pain is not relieved, bullying can even lead to consideration of suicide or violent behaviour.

How common is bullying?

Approximately one in 10 children have bullied others and as many as 25% in grades four to six have been bullied. A 2004 study published in the medical Journal of Pediatrics found that about one in seven Canadian children aged 11 to 16 are victims of bullying. Studies have found bullying occurs once every seven minutes on the schoolground and once every 25 minutes in the classroom.

In the majority of cases, bullying stops within 10 seconds when peers intervene, or do not support the bullying behaviour.

Students are most vulnerable to bullying during transitions from elementary to junior high school, and from junior to senior high school.

There is a correlation between increased supervision and decreased bullying. Bullies stop when adults are around.

Government of Alberta





Safety first. Always.



frederictonairport.ca




**Proud to Support
Our Local Community**



506.454.8000 • www.adi.ca



MASTER PACKAGING INC.
 333 Adélarde-Savoie Boulevard
 Dieppe, New Brunswick
 Canada E1A 7G9

Bus: (506) 389-3737
 Fax: (506) 389-3738

**Les
Religieuses**

**de
Notre-Dame**

1002, rue Amirault, Dieppe, N.-B.
E1A 1C9

(506) 859-1810

QU'EST-CE QUE L'INTIMIDATION?



Beaucoup d'enfants savent bien ce qu'est l'intimidation, car ils en sont témoins tous les jours! L'intimidation se produit lorsqu'une personne fait mal ou fait peur à un autre volontairement, et que la personne intimidée a du mal à se défendre. C'est

pourquoi tout le monde doit faire sa part pour y mettre fin. Il ne faut pas intimider! C'est un comportement qui fait peur à la personne intimidée ou qui la met mal à l'aise. Les jeunes intimident les uns les autres de toutes sortes de façons, même s'ils ne s'en rendent pas compte sur le moment.

En voici quelques-unes :

- ☞ Frapper, bousculer et autres actes qui font physiquement mal à la personne
- ☞ Faire circuler des rumeurs négatives sur une personne
- ☞ Tenir certaines personnes à l'écart du groupe
- ☞ Taquiner une personne de façon méchante
- ☞ Pousser des personnes à s'unir contre une autre

Les quatre types d'intimidation les plus communs sont :

- **Intimidation verbale** - insultes, sarcasme, taquinerie, rumeurs, menaces, références négatives à la culture, l'ethnicité, la race, la religion, le genre ou l'orientation sexuelle d'une personne, et les commentaires sexuels indésirables.
- **Intimidation sociale** – menacer une personne en groupe, en faire un bouc émissaire, exclure la personne du groupe, humilier une personne par des gestes publics ou des graffitis destinés à l'abaisser.
- **Intimidation physique** – frapper, pousser du doigt, pincer, poursuivre, bousculer, forcer une personne, détruire ou voler ses biens, la toucher sexuellement de façon indésirable.
- **Intimidation en ligne** – utiliser l'Internet ou la messagerie texte pour intimider ou dénigrer une personne, se moquer d'elle ou encore faire circuler des rumeurs à son sujet.



Bigtide

BREWING CO.
Saint John, New Brunswick

47 Princess Street,
Saint John, NB E2L 2C6
(506) 214-3311

bigtidebrew.com
@Bigtidebrewing
Sun 11-9, Mon 11-11,
Tues-Sat 11-12



*Proud to Support the
Crime Prevention
Association of
New Brunswick*

1101 Bayside Drive
Saint John, NB E2J 4Y2
Phone: (506) 657-3735
Fax: (506) 657-1947

SELDON SMITH & SONS LIMITED

50 YEARS IN BUSINESS

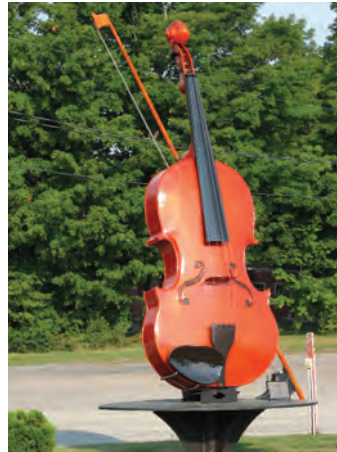
Experienced, Prompt & Reasonable
Complete Septic Systems &
Repair Service
Tanks Installed • Concrete
& Plastic
Geo Thermal Systems

FREE ESTIMATES

6 Old Bay Road
St. Stephen, NB

466-1903

Village of Harvey



58 Hanselpacker Road, Harvey Station, NB E6K 1A3

506 • 366 • 6240

village.harvey@rogers.com

QU'EST-CE QUE L'INTIMIDATION ?

...Suite

Quels sont les effets de l'intimidation ?

L'intimidation trouble et dérange. À cause de l'intimidation, les enfants peuvent se sentir solitaires, malheureux et effrayés. Ils peuvent ne pas se sentir en sécurité. Ils peuvent penser que le problème vient d'eux. Ils peuvent perdre confiance en eux-mêmes et ne plus vouloir aller à l'école. L'intimidation peut même les rendre malades.

Il y a des gens qui pensent que l'intimidation est un phénomène normal pour un jeune qui grandit, et qu'elle peut lui apprendre à se défendre et à tenir leur place. Mais l'intimidation peut avoir des conséquences physiques et psychologiques durables, telles que :

- Retrait des activités familiales et scolaires, désir d'être seul
- Timidité
- Maux de ventre
- Maux de tête
- Crise de panique
- Ne pas pouvoir dormir
- Dormir trop longtemps
- Épuisement
- Cauchemars



Si l'intimidation se poursuit, elle affecte que l'intimidateur. Les spectateurs craignent de devenir la prochaine victime. Même s'ils ont de la peine pour la personne intimidée, ils ne veulent pas s'en mêler, pour se protéger et parce qu'ils ne sont pas très sûrs de pouvoir faire quelque chose.

Les enfants qui apprennent qu'ils peuvent recourir à la violence sans que cela ait de conséquences continuent à le faire à l'âge adulte. Ils ont plus de risques de se retrouver dans des situations de violence de couple, de harcèlement sexuel et de comportement criminel plus tard dans leur vie.



Restaurant

CHEZ KIM



179 Rue Canada
Saint-Quentin, N.-B.
E8A 1J7
(506) 235-2366

BASE ENGINEERING INC.

FUEL TRANSFER AUTOMATION

Proud to support the
Crime Prevention Association
of New Brunswick.

BASE Engineering
600 Rothesay Avenue Saint John, NB E2H 2H1
(506)635-2280
BASEng.com



IRISHTOWN LIONS CLUB

2603 ROUTE 115
IRISHTOWN, N. B. E1H 2M5



DEL EQUIPMENT

A Division of Diesel Equipment Limited

Jim Hazlehurst
Branch Manager

83 Caledonia Rd, Moncton, NB E1H 2E6
Tel.: (506) 857-4291 Fax: (506) 859-4498
Toll Free: 1-800-606-8353
Email: jhazlehurst@delequipment.com
www.delequipment.com



14 Church Street
Moncton, NB
E1C 4Y9
506.387.8769



Septic & Holding
Tank Cleaning
DAILY WEEKLY &
MONTHLY RENTALS!!



- Construction Sites
- Special Events
- Wheelchair Units Available

Contact
BRAD MELANSON 636-2877

www.stevenssepticsservices.com

40 Water Tower Rd., PO Box 24031, RPO Lancaster, Saint John, NB E2M 4R8

Walmart

Save money. Live better.

450 Westmorland Road
Saint John, NB
506-634-6600



GET CRACKING.

Earl Dunphy
104 Route 104
Keswick, NB E6L 2A2
Phone: (506) 363-3092
Cell: (506) 447-1312
Fax: (506) 363-4370
office@dunphyfarms.ca

QU'EST-CE QUE L'INTIMIDATION ?

...Suite

L'intimidation peut avoir un effet sur l'apprentissage

Le stress et l'anxiété causés par l'intimidation et le harcèlement peuvent rendre l'apprentissage plus difficile aux enfants. Ils peuvent avoir de la difficulté à se concentrer et à rester attentifs, ce qui va les empêcher de retenir ce qu'ils ont appris.

L'intimidation peut conduire à des préoccupations plus graves. L'intimidation est douloureuse et humiliante, et les enfants qui subissent l'intimidation se sentent gênés, maltraités et honteux. Si la douleur demeure, l'intimidation peut même les conduire à envisager le suicide ou un comportement violent.

L'intimidation est-elle courante ?

Environ un enfant sur 10 en a intimidé d'autres. Près de 25 % des enfants de quatrième à sixième année primaire ont été victimes d'intimidation. Une étude de 2004 parue dans la revue médicale *Journal of Pediatrics* conclut qu'un enfant canadien âgé de 11 à 16 ans sur sept a été victime d'intimidation. Les études démontrent que l'intimidation se produit toutes les sept minutes sur le terrain de jeu et toutes les 25 minutes en classe.

Dans la majorité des cas, l'intimidation cesse dans les 10 secondes lorsque les pairs interviennent ou ne soutiennent pas le comportement d'intimidation.

Les étudiants sont plus vulnérables à l'intimidation lors des transitions, de l'élémentaire au secondaire, et du premier cycle du secondaire au deuxième.

Une supervision accrue signifie moins d'intimidation. Les intimidateurs arrêtent lorsque des adultes sont présents.

Gouvernement d'Alberta



Millidgeville Pharmasave

725-1 Millidge Place, Saint John, NB E2K 2N7

506-696-0000

- Prescriptions Transfers
- Health Clinics
- Personal Health Consultations

• **Drive-thru Pharmacy**

LIVE WELL WITH

PHARMASAVE



506 422-2749



TOWN OF WOODSTOCK
New Brunswick's First Town

WOODSTOCK FIRE DEPARTMENT

RICKY NICHOLSON – Chief

Tel: 506 325.4606 | Fax: 506 325.4308

824 Main Street | Woodstock, NB E7M 2E8

E-mail: rickyn@town.woodstock.nb.ca

Web: www.town.woodstock.nb.ca

MAPLE LEAF HOMES

Manufacturer of:

- Mini Homes
- Modular Homes
- Industrial Buildings
- Multi Unit Buildings
- Custom Design Planning



RETAILERS THROUGHOUT
ATLANTIC CANADA AND
NEW ENGLAND STATES

FOR THE RETAILER IN YOUR AREA CALL:

506-459-1335

www.mapleleafhomes.ca

Loblaw

loblaw.ca

Loblaw Companies Limited - Atlantic
Trinity Superstore
89 Trinity Drive
Moncton, NB
E1G 2J7

Tel: (506) 383-4919

Fax: (506) 860-6766

Email: shannon.cameron@loblaw.ca

Shannon Cameron
STORE MANAGER



Retirement
MIRAMICHI INC

1.888.844.2001

www.retirenb.ca

info@retirenb.ca



Sabian.com



Tél.: (506) 727-1860

Fax: (506) 727-1862

Courriel: centbene@nbnet.nb.ca

Léo-Paul Pinet

Directeur général

CENTRE DE BÉNÉVOLAT
DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC.
220, boul. St-Pierre Ouest, Suite 100
Caraquet, N-B. E1W 1A5

What Every Student Needs to Know About Bullying

Bullying is never okay. Here's how you can be a student against bullying!

Bullying can happen any place - in the schoolyard, on the bus, in the hallways, even in the bathroom.

Bullying can be lots of things. It is hitting, pushing, name calling, threatening, teasing, sending mean e-mails, taking or ruining another person's things, leaving someone out - and lots of other nasty stuff that's done on purpose to hurt someone.

**How can you tell if it's bullying? Just remember this:
It's bullying if...
Someone is hurting another person on purpose and
the person who is doing it has more power.**

Bullying is not cool and it's not fair. No one deserves to be bullied.
What can you do if you are being bullied or see bullying happen? **A lot!**

Speak Up!

- When someone is willing to say they think something is wrong, they can make a difference. If you tell other students that bullying is not cool, they will be more willing to speak up, too.
- If you see bullying, you can tell an adult. Telling is not tattling. It's okay to tell.

Reach Out!

- Tell the student who is being bullied that they don't deserve to be treated that way. No one does.
- Ask your friends to join you in being a student against bullying.

Be a Friend!

- Invite the student who is being bullied to hang out with you.
- Create a "bully-free zone" in the schoolyard where everyone is welcome.

Learn more about what you can do to stop bullying at:
www.PacerKidsAgainstBullying.org





Fredericton

FIRE DEPARTMENT • SERVICE D'INCENDIE

Proud to Support the
Crime Prevention Association
of New Brunswick



**International Association of
Bridge, Structural, Ornamental
and Reinforcing Ironworkers
Local Union No. 842**

PROSSER ENTERPRISES LTD

Riverview, NB
Bus: (506) 387-4227



Tom Prosser
Tel: (506) 387-4227
Cell: (506) 856-0133
Fax: (506) 387-4816
Bill Prosser
Res: (506) 386-5216

Ce que chaque élève doit savoir sur l'intimidation

L'intimidation n'est jamais acceptable. Voici comment vous pouvez être un enfant contre l'intimidation!

L'intimidation peut se produire n'importe où sur le terrain de jeu, dans le bus, dans les couloirs, même dans la salle de bain.

L'intimidation peut être beaucoup de choses. C'est frapper, pousser, injurier, menacer, se moquer, l'envoi d'e-mails, prendre ou ruiner les choses d'une autre personne, exclure quelqu'un – et bien d'autres choses désagréables faites exprès pour blesser quelqu'un.

Comment pouvez-vous dire si quelqu'un intimide? Rappelez-vous ceci :

C'est de l'intimidation si ...

Quelqu'un maltraite une autre personne expressément et l'enfant qui le fait a plus de pouvoir.

L'intimidation n'est pas cool et ce n'est pas juste. Personne ne mérite d'être intimidé.

Que pouvez-vous faire si vous êtes victime d'intimidation ou vous observez d'autres personnes qui se font harceler? **Beaucoup!**

Prononcez-vous!

- Quand quelqu'un est prêt à dire que quelque chose ne va pas, il peut faire une différence. Si vous dites à d'autres enfants que l'intimidation n'est pas cool, ils seront plus enclins à parler aussi.
- Si vous voyez l'intimidation, vous pouvez le dire à un adulte. Raconter n'est pas dénoncer. Il est correct de dire.

Tendez la main!

- Dites à l'enfant qui est victime d'intimidation qu'il ne mérite pas d'être traité de cette façon. Personne ne mérite ça.
- Demandez à vos amis de vous joindre pour devenir un enfant contre l'intimidation.

Soyez un ami!

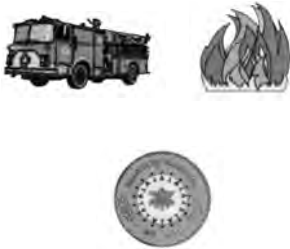
- Invitez l'enfant qui est victime d'intimidation à jouer avec vous.
- Créez une « zone libre d'intimidation » sur le terrain de jeu où tout le monde est le bienvenu.

Informez-vous sur ce que vous pouvez faire pour arrêter l'intimidation à l'adresse :

www.PacerKidsAgainstBullying.org



Chief Jean-Eudes LeClair,
Chef pompier
Au service de la communauté!
Serving the community!



Village de Balmoral
Case postale 2531
Balmoral, NB E8E 2W7
vilbal@nbnet.nb.ca



Spectrum Vision Clinic

550 PROSPECT STREET
FREDERICTON, NB E3B 6G9

SATELLITE: 253 LOGUE ROAD
MINTO, NB E4B 3X4

DR. LES CLEMENTS
DR. PATRICK CLEMENTS
DR. MICHELLE LANE
DR. JEFF PALK
DR. TIM WILEY
DR. AMANDA BROWN
DR. LISA BOCK
CRYSTAL CLOWATER,
OPTICIAN

**OPTOMETRIST
OPTOMETRISTES**

www.spectrumvisionclinic.com

Bakery, Confectionery, Tobacco Workers and
Grain Millers, International Union, Local 406

Tel: (506) 383-1103
Email: bctgm@nbnet.nb.ca



UNION MEMBERS
UNITED AGAINST BULLYING

**SHOPPERS
DRUG MART** 

939 St. Peter Avenue
Bathurst, NB E2A 2Z3

506.547.8023

DO YOU FEEL TARGETED?



Here are some things to try and some things to remember if you're being harassed and want it to stop.

Some things to try

- Talk to someone you trust, like your parents, a friend, a teacher, a counsellor, or coach. They can offer support and help develop a plan to end the harassment.
- Think about how your behaviour may be making the problem bigger or smaller.
- Ignore the bullying and walk away... make them think you just don't care
- Laugh it off... humour shows you're not bothered.
- Stay close to students you can count on to stick up for you.
- Stay away from areas where bullying tends to happen.
- Act confident... hold your head up, make eye contact, walk confidently.
- Make the time to do things that help you feel good about yourself.

Some things to remember

- You're not alone... lots of teens struggle with bullying and harassment.
- Do what's right... carrying a weapon might get you in trouble.
- Keep your cool and walk away, even though you might be upset.
- Share your feelings with people you trust... you don't have to struggle alone.
- It's not your fault... no one deserves to be bullied.
- Be assertive, not aggressive... fighting back can make things worse.

It's okay to ask for help... you don't have to solve this problem on your own.

"When the power of love overcomes the love of power, the world will know peace." – Jimi Hendrix

For more tips and info, visit www.prevnet.ca

ROCKET ENTERPRISE

BATHURST, NB



Office Tel:
(506) 546-6681



Fax:
(506) 545-9117

Wood Contractor / Wood Purchaser
Contracteur de bois / Achat de bois

Prop. Maurice Richard
Cell: (506) 547-5134

Prop. Denis Comeau
Cell: (506) 545-8813

SHOPPERS
DRUG MART 

www.shoppersdrugmart.ca

Shelley Hines, B. Sc. Pharm.

Pharmacist/Owner

312 Val D'Amours Road, Unit 155
Atholville, New Brunswick
E3N 4E2

Tel: 506 753-7678, Ext. 331

Fax: 506 753-2633



PORT OF DE BELLEDUNE

Explore the World through us.

- Year-round, ice-free, deep-water port facilities
- Modern equipment and infrastructure including a new Roll-on Roll-off barge terminal and new Modular Fabrication Facility
- Efficient Stevedoring ensuring the integrity of your cargo
- No congestion, abundant land, excellent rail and highway

www.portofbelledune.ca
112 promenade Shannon Drive |
Belledune NB | E3G 2W2 | Canada
T: +1.506.522.1200 F: +1.506.522.0803



1.800.442.4420 www.nbu.ca

Proud supporter of the
Crime Prevention Association of New Brunswick

Fier d'appuyer
l'Association de prévention du Crime du N.-B.

VOUS SENTEZ-VOUS CIBLE?



Voici des choses à essayer et à retenir si vous êtes victime de harcèlement et que vous voulez que ça cesse.

Certaines choses à essayer

- Parlez-en à quelqu'un de confiance, comme vos parents, un ami, un enseignant, un conseiller ou un entraîneur. Ils peuvent offrir un soutien et aider à élaborer un plan pour mettre fin au harcèlement.
- Pensez à comment votre comportement peut rendre le problème plus ou moins important.
- Ignorez l'intimidation et quittez la scène ... faites-leur croire que vous ne vous souciez pas.
- Riez de cela ... l'humour montre que vous n'êtes pas dérangé.
- Restez près des étudiants sur lesquels vous pouvez compter quant à leur support.
- Restez loin des zones où l'intimidation a tendance à se produire.
- Agissez avec confiance ... tête haute, établissez un contact visuel et marchez avec confiance.
- Prenez le temps de faire des choses qui vous aident à vous sentir bien.

Quelques points à retenir

- Vous n'êtes pas seul ... beaucoup d'adolescents luttent contre l'intimidation et le harcèlement.
- Faites ce qui est juste ... une arme pourrait vous causer des ennuis.
- Gardez le sang froid et quittez, même si vous êtes bouleversé.
- Partagez vos sentiments avec des gens en qui vous avez confiance ... vous n'avez pas à lutter seul.
- Ce n'est pas de votre faute ... personne ne mérite d'être intimidé.
- Soyez sûr, pas agressif ... vous bagarrer peut aggraver les choses.

Il est normal de demander de l'aide ... vous n'avez pas à résoudre ce problème par vous-même.

"Lorsque le pouvoir de l'amour vaincra l'amour du pouvoir, le monde connaîtra la paix." - Jimi Hendrix



Village of / de Belledune

P.O. Box 1006, 2330 Main Street
Belledune, NB E8G 2X9

Mayor & Council

Tel: (506) 522-3700
Fax: (506) 522-3704

www.belledune.com

Proud to Support
the
Crime Prevention Association
of
New Brunswick
and
Bullying Awareness



Centre de Prévention
de la Violence dans Kent
Kent Centre for
Prevention of Violence

Centre de Prévention de
la Violence dans Kent
(506) 743-5449

Maison Sérénité

Ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24
(506) 743-1530



Jacques LeBlanc

Water Division Rep. division d'eau

P.O. Box 5102
Shediac, N.B.
E4P 8T8

Tel.: (506) 532-9797
Fax: (506) 532-8079
easternwelldrillers@nb.aibn.com
www.easternwelldrillers.com



ROTTNE CANADA INC.

296 Killam Drive
Moncton, NB E1C 3S4

Tel: 506.382.0323 • Fax: 506.382.3403 • Cell: 506.627.6747
E-mail: rottne.brent@nb.aibn.com

Michel Robichaud d.d.



DENTUROLOGISTE

113 rue de l'École
Shippigan (NB)
E8S 1V5

Tél.: (506) 336-9112

DO YOU WATCH OTHERS BEING BULLIED?



Here are some things to try and some things to remember if you see others being harassed and you want to make it stop.

Some things to try

- Talk to someone you trust, like your parents, a friend, a teacher, a counselor, or coach. It's their job to intervene and make the bullying stop.
- Walk away and get help... if you stay and watch, you're part of the problem. If you get help, you're part of the solution.
- Be assertive, not aggressive... speaking out helps, fighting and insulting others doesn't.
- Ask for help from friends in speaking out against harassment... there's strength in numbers.
- Make an anonymous report to school staff if it's too hard to speak out publicly.
- Invite the student being harassed to leave the situation with you.

Some things to remember

- Be aware... wouldn't you want someone to step in if you were being harassed?
- Avoid encouraging the harassment by watching and laughing... send the message that you don't like what's going on. Turn away, don't watch.
- It only takes one person to take a stand before others will follow their lead. Have the courage to be that person.
- Stand up for others who are targeted... they may not be able to do it for themselves.
- Stay safe... if speaking out doesn't make the bullying stop, get help from someone who can safely intervene.
- Violence and harassment is everyone's problem and we all have to get involved if it's going to stop.

"You must be the change you wish to see in the world." – Ghandi

For more tips and info, visit www.prevnet.ca



860 Front Mountain Road
Moncton, NB E1G 3H3

506.384.9463
www.magnetichillwinery.com

DEBLY ENTERPRISES LTD.

P.O. Box 2112, Saint John, NB E2L 3T5

- ♦ Road Building
- ♦ Excavations/Fills
- ♦ Subdivisions
- ♦ Heavy Equipment Rentals
- ♦ Aggregate Supply
- ♦ Rock Removal
- ♦ Trucking/Floating
- ♦ Snow Removal

Office: (506) 696-2936 Fax: (506) 696-2288
Email: reception@debly.ca www.debly.ca



PAUL DAVIS SYSTEMS
Restoration Specialists

Marcel Richard
Franchisee

Paul Davis Systems of Greater Moncton Ltd.
725 Champlain St, Unit 900, Dieppe, NB E1A 1P6

T. 506-830-PAUL (7285) | F. 506-830-7286 | C. 506-381-6677
mrichard@pds.ca | www.pds.ca



1100 ST. PETER AVE
BATHURST, NB E2A 2Z7
506-546-3988

LIVE ENTERTAINMENT
EVERY WEEKEND
POOL
DARTS
GAMES

www.LousPubBathurst.ca
OPEN AT 10 AM, 7 DAYS A WEEK



STEPHANE G. BRUN

Lawyer-Avocat

113, rue Weldon Street
Moncton, NB E1C 5W1

Tel: (506) 872-0050
Fax: (506) 872-0051
Cell: (506) 872-1139

E-mail: sbrun@sbrunlaw.com
www.monctonrealestatelaw.ca



633 Salisbury Rd, Moncton, NB E1E 1B9

858-8088

Fax (506) 382-5601

Mon-Fri 9:00-5:30, Sat 9:00-1:00

www.toysforbigboys.ca

Compliments de Tél : 506 735-6041

Restaurant
Le Patrimoine

115, rue Rivière-à-la-Truite
Saint-Jacques, N.-B. E7B 1Y8

CHARLOTTE COUNTY
HEARING HEALTH CARE
CENTRE INC

- Locally owned and operated
- Full-time NB-Certified Audiologist
- State-of-the-art Hearing Aids

506-466-1648

Mon-Fri 8:30 am - 5 pm
175 King Street, St. Stephen, NB

VOYEZ-VOUS LES AUTRES JEUNES ÊTRE CIBLÉS?



Voici quelques choses à essayer et à retenir si vous observez le harcèlement des autres et que vous voulez que ça cesse.

Certaines choses à essayer

- Parlez-en à quelqu'un de confiance, comme vos parents, un ami, un enseignant, un conseiller ou un entraîneur. C'est leur travail d'intervenir et de faire cesser l'intimidation.
- Éloignez-vous et obtenez de l'aide ... si vous restez et regardez, vous faites partie du problème. Si vous obtenez de l'aide, vous faites partie de la solution.
- Soyez assuré, pas agressif ... se prononcer aide, mais lutter et insulter n'aide pas.
- Demandez de l'aide auprès d'amis en se prononçant contre le harcèlement ... les nombres font la force.
- Faites un rapport anonyme au personnel scolaire si c'est trop difficile de se prononcer publiquement.
- Invitez l'élève victime de harcèlement de quitter la situation avec vous.

Quelques points à retenir

- Soyez conscient ... ne voudriez-vous pas qu'on intervienne si vous étiez victime d'harcèlement?
- Évitez d'encourager le harcèlement en regardant et en riant ... envoyez le message que vous n'aimez pas ce qui se passe. Détournez-vous, ne regardez pas.
- Il suffit qu'une personne prenne position avant que d'autres suivent leur exemple. Ayez le courage d'être cette personne.
- Avancez-vous pour d'autres qui sont ciblés ... ils ne sont peut-être pas en mesure de le faire pour eux-mêmes.
- Protégez-vous ... si parler ne fait pas cesser l'intimidation, obtenez l'aide de quelqu'un qui peut intervenir en toute sécurité.
- La violence et le harcèlement est le problème de tous et nous devons tous participer pour que ceux-ci s'arrêtent.

« Vous devez être le changement que vous voulez voir dans le monde. » – Gandhi

Pour plus de conseils et d'information, visitez le site www.prevnet.ca



Monteith Physiotherapy Inc.

Frank van Vlerken
Physiotherapist

630 Pinewood Rd Suite 102B
Riverview, New Brunswick
E1C 3R6
Tel. (506) 204-7830
Fax. (506) 204-8038
monteithphysio@yahoo.ca
www.monteithphysio.com



HARVEY STATION LIONS CLUB
(Chartered in 1968)

P.O. Box 360
Harvey Station, NB E6K 3W9
Meeting Night - 1st Wednesday of every month
Bingo - Every Monday Night
We Serve

MPS Moncton Propane
Services Inc.
Est. 1992

Abbie Landry Proud to support the Crime Prevention
Glen Hoar Association of New Brunswick

855-8459

Fax: 859-4226

monctonpropane@nb.aibn.com
560 Edinburgh Drive
Moncton, NB E1E 4C6



Dean Welling & Sons
Fence Co Ltd.
36 Years Experience
All Types of Fence

- Residential
- Commercial
- Industrial

Certified Playground Installer
Shediac Cape
532-3960

Bayside
mazda
1.877.546.4200 (toll-free)

Venez rencontrez l'équipe **VROOM VROOM**
et essayer la technologie **SKYACTIV**
Financement facile sur place

249 Rue Principale,
Beresford, NB

Aquarium et Centre Marin
du Nouveau-Brunswick

New Brunswick Aquarium
and Marine Centre

100 Rue De L' Aquarium
Shippagan, N.-B. E8S 1H9
506 336-3013

Northrup
HOMES

975 Alison Blvd,
Fredericton, NB E3C 0E5
(506) 458-5600
info@northruphomes.com
www.northruphomes.com

RICHIBUCTO
NOUVEAU-BRUNSWICK

9235 Rue Main,
Richibucto, N.-B. E4W 4B4
(506) 523-7870
vtrcto@nbnet.nb.ca
www.richibucto.org

DO YOU BULLY OTHERS?



Here are some things to try and some things to remember if you're being harassed and want it to stop

Some things to try

- Talk to someone you trust, like your parents, a friend, a teacher, a counselor, or coach. They can offer support and help you find ways of getting along with others better.
- Put yourself in other teens' shoes... think about what it must feel like to be picked on, put down or left out... Would you want to be treated that way?
- Make an excuse and walk away from situations where you might bully.
- Resist peer pressure to bully ... do what's right.
- Find ways to use your power and influence in a positive rather than a negative way.
- Avoid situations where you've bullied others in the past.
- Apologize to people you've hurt... even if it means sending an anonymous note.
- Hang out with friends who will help keep you in check.

Some things to remember

- Take responsibility for what you've done and the students you may have hurt.
- Remember that everyone is unique and different... different doesn't mean worse or better than you.
- Know that just because others watch and laugh, it doesn't mean they like it when you target others.
- Avoid using stereotypes and labels. See people as individuals, not as sexist, racist, and other stereotypes.
- It's okay to ask for help.
- You don't have to do this on your own... it's hard to change.

***Life's most persistent and urgent question is,
"What are you doing for others?" – Martin Luther King, Jr.***

For more tips and info, visit www.prevnet.ca

Les Produits
RESTIGOUCHE[®]
inc.

9 rue Industrielle, Saint-Quentin, N.-B. E8A 1R8
506.235.3318



Grand Bay
Home Hardware
Building Centre
277 River
Valley Drive
Grand Bay
Westfield
New Brunswick
ESK 1A7

John Jarvis

Owner
Cell 506 651 5300

T 506 738 8436
F 506 738 3525

gbhh@nbnet.nb.ca
jarvie32@hotmail.com

Store #3012-8

MFC Learn to Fly

MONCTON FLIGHT COLLEGE
ESTABLISHED 1929

1.800.760.4632

www.mfc.nb.ca
admissions@mfc.nb.ca



Montana **POLARIS**

"For the Love of the Outdoor"

PATTERSON
SALES & SERVICE LTD.

www.ljpattersonsales.com

Miramichi, NB

Tel. (506) 773-4200 Fax (506) 773-4269

711 Blvd Ferdinand 921 Allison Blvd 766 N. Napan Rd
Dieppe Fredericton Napan
506.383.4202 506.454.3535 506.788.8319



COASTAL
PAINTING LTD.

Gary Melanson - President

Specializing in:
Residential / Commercial / Industrial
Wall Covering / Spray Painting / Special Coatings

COVERING THE MARITIMES

P.O. Box 1602 Telephone: (506) 386-8360
Moncton, N.B. E1C 9X4 Fax: (506) 386-8345
Cell: (506) 874-3704

MacArthur's
Nurseries Inc.



Open 7 days a week

Email: info@macarthurnurseries.com

232 McLaughlin Drive Tel: (506) 859-2727
Moncton, NB E1A 4P7 Fax: (506) 859-2709

ADVANCE
motorsports

www.advancemotorsports.ca

Village of Norton

210, Rte 124
Norton, NB E5T 1J7

(506) 839-3011 Fax: (506) 839-3015
E-mail: vnorton@nbnet.nb.ca

CIBLEZ- VOUS LES AUTRES?



Voici des choses à essayer et à retenir si vous harcelez les autres et vous êtes prêt à arrêter.

Certaines choses à essayer

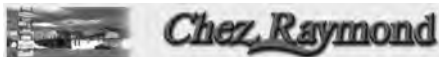
- Parlez à quelqu'un de confiance, comme vos parents, un ami, un enseignant, un conseiller ou un entraîneur. Ils peuvent offrir un soutien et vous aider à trouver des moyens de mieux s'entendre avec les autres.
- Mettez-vous dans la peau d'autres adolescents... pensez à ce qu'ils doivent ressentir à se faire harceler, se faire abaisser ou exclure ... Voudriez-vous être traité de cette façon?
- Faites une excuse et retirez-vous des situations où vous pourriez intimider.
- Résistez à la pression ou l'influence des pairs pour intimider ... faites ce qui est juste.
- Trouvez des façons d'utiliser votre pouvoir et votre influence d'une manière positive plutôt que négative.
- Évitez les situations où vous avez intimidé d'autres dans le passé.
- Présentez des excuses aux personnes que vous avez blessées ... même si ce n'est par l'entremise d'une lettre anonyme.
- Fréquentez des amis qui vous aideront à vous tenir en échec.

Quelques points à retenir

- Prenez responsabilité de ce que vous avez fait et les étudiants que vous avez blessés.
- Rappelez-vous que tout le monde est unique et différent ... différent ne signifie pas meilleur ou pire que vous.
- Sachez que même si que d'autres regardent et rient, cela ne signifie pas qu'ils aiment vous voir cibler les autres .
- Évitez d'utiliser des stéréotypes et des étiquettes. Voyez les gens en tant qu'individus, et non pas comme des stéréotypes sexistes, racistes et autres.
- Il est normal de demander de l'aide.
- Vous n'avez pas à faire ceci tout seul ... il est difficile de changer.

***La question la plus urgente et persistante de la vie est,
« Qu'est-ce que tu fais pour les autres? » - Martin Luther King, Jr.***

Pour plus de conseils et d'information, visitez le site www.prevnet.ca



OPEN:

Monday - 7am - 9pm

Tuesday - Sunday 7am - 10pm

Chez Raymond
486 Main St, Neguac
Restaurant: 776-9000
Motel: 776-8718
www.chezraymond.ca

Cajo Martel Transport

30 rue Champlain
Saint-Quentin
N.-B. E8A 1K7
Tél.: (506) 235-0258



Boise Cascade

Wood Products

70 Industrielle Street, Saint-Jacques, NB E7B 1T1
T 506-735-3561 F 506-736-0929 C 506-739-3528
Customer Service 866-245-8888 F 208-629-5097
www.BC.com/wood



ERIC D AUTO SERVICE ENRG

Eric Duguay
propriétaire

réparation automobile
air climatisé
inspection
diagnostic électronique

1943, route 310 Coteau Road N.-B., E8T 3K9
Tél.: 506-344-8596
Fax: 506-344-5592
ericautoservice@hotmail.com



J. W. (John) Waite

General Manager

1315 Regent Street (506) 455-1430
Fredericton, NB Fax (506) 458-5448
E3C 1A1 1-800-561-8777



Darlene LeBlanc
Store Manager

Sobeys Atlantic
North West Centre, 1380 Mountain Rd
Moncton, NB
E1C 2T6

T 506 858 8283
F 506 856 9289
00348mgr@sobeys.com



Dixie Lee

FAMILY RESTAURANT FAMILIAL

1180 Mountain Rd, Moncton, NB E1C 2T6

Tel: (506) 855-4255
Fax: (506) 859-8698



Industrial Security Limited

430 Bayside Drive, St. John
New Brunswick, Canada E2J 1A8
Telephone: (506) 648-3060, Ext. 3060
Fax: (506) 648-3069

ABOUT

CYBERBULLYING

Maybe you've heard it called drama, gossip, trolling or just plain hate.

Whatever name it goes by, cyberbullying is serious. It really hurts the people who it targets, and affects every aspect of their lives. In some cases, it has even led to tragedy. Cyberbullying is happening to more and more teens every day. No one deserves it, and we can all do more to stop it.

Simply put, cyberbullying happens when people use computers, cellphones or other devices to embarrass, humiliate, torment, threaten or harass someone else. Children as young as age eight have done it, but it most commonly occurs among teenagers.

Cyberbullying usually takes the form of continuous abuse over a period of time. But whether it's the sharing of one humiliating photo or 1,000 hateful text messages, cyberbullying is toxic. It destroys the reputations, happiness, and feelings of self-worth of too many teens. It's so stressful, it can even affect the mental health of the person it's targeting.

A big problem with cyberbullying is that because it's delivered through electronic devices, it can get to people anywhere and at anytime. Unlike face-to-face bullying, where the victim may at least be able to escape the physical situation, cyberbullying can reach them walking home from school, alone in their bedroom, or even on a family vacation. It can be hard to get away from it or ignore it.

And because it can spread so quickly, to such a huge audience, cyberbullying has already involved a great number of teens, whether as the victim, the person who is bullying, the silent observer, or as someone who participates from the sidelines and becomes part of the problem.

Whatever
you call it,
cyberbullying
has to stop.





32 Irishtown Rd
Stanley, NB E6B 1B6
info@stanleymutual.com

Stanley Mutual Insurance Co.

www.stanleymutual.com

Tel: (506) 367-2273
Toll Free: 1-800-442-9714

Fax: (506) 367-3076

DEBLY GROUP
Aggregate & Construction

506-696-3265

275 Otter Lake Road
Upper Loch Lomond
Saint John, NB E2S 2P8



Golf New Brunswick

1967 Route 640, Hamwell, NB E3C 1Z5

www.golfnb.ca

506-451-1324



40 Ashburn Lake Road
Saint John, NB E2J 5E2

506.460.0140



2779 Mountain Road
Moncton, NB E1G 2W5

Exit #450 on Hwy #2 across from McDonald's

Tel: (506) 384-3554 Fax: (506) 384-6117

E-mail: info@monctonhotel.ca
www.monctonhotel.ca

RESERVATIONS:
1-888-457-CITY (2489)



Town of / Ville de Shediac

www.shediac.ca



**Environmental and
Green Janitorial Services**

- Post Construction Cleanups
 - Carpet & Upholstery Care
 - Floor Stripping & Waxing
 - Tile & Grout Cleaning
- No contracts required
- Free Cleaning Demonstrations
- www.SaintJohnCleaners.ca
- 647-4274**

85 Mattro, Saint John, NB E2N 0A3

Hall Bros. Enterprise Ltd
308 Route 124
Norton, NB E5T 1R2
(506) 839-2442



www.hallbrosenterprises.com

ABOUT

CYBERBULLYING

Continued

Where do you fit in?

There are so many ways that cyberbullying is carried out, and it can change or adapt as quickly as new technologies and sites emerge. Here are some of the more common ways that cyberbullying happens among Canadian teens:

- Mean or threatening messages are sent by email, text or through comments on a social network.
- Embarrassing rumours, secrets or gossip about someone are spread through social networking sites, texts or email.
- Embarrassing or intimate pictures or video of someone is posted online or shared without them knowing about it or agreeing to it.
- Stories, pictures, jokes or cartoons intended to embarrass or humiliate someone are posted online.
- Someone's email account is hacked and the person pretends to be them while sending out hurtful messages to others. Or, an individual learns someone's password and uses it to access their social networking account and post embarrassing and hateful messages while pretending to be them.
- Someone is tricked online into sharing personal information, only to have that information shared very widely with others.
- Online polls or rating systems are created to mock and ridicule someone.
- Someone is ganged up on in online gaming, their character repeatedly targeted, and personal information is used to threaten them.

www.getcybersafe.gc.ca

HITCHMAN CONSTRUCTION LTD

SERVING YOU SINCE 1970
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL

- EXCAVATING
- BULLDOZING - GRADING
- TRUCKING
- GRAVEL
- EQUIPMENT RENTAL
- HOUSE MOVING
- ROAD BUILDING
- SNOW REMOVAL
- BUY & SELL SCRAP METAL

**LOWER
NEWCASTLE**

773-3047

**FACSIMILE
SERVICE
773-7980**



Yvon Godin
Member of Parliament
Acadie-Bathurst



Room 706, Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
Tel: (613) 992-2165
Fax: (613) 992-4558
godiny@parl.gc.ca

216 Main Street
Suite 311
Bathurst, New Brunswick
E2A 1A8
Tel: (506) 548-7511 or
(800) 992-5699
Fax: (506) 548-7418



**Wawanesa
Insurance**

THE WAWANESA MUTUAL INSURANCE COMPANY

1010 St. George Blvd, P.O. Box 770
Moncton, NB E1C 8M9
Bus: (506) 853-1010
Fax: (506) 853-3827



MONCTON

The City of Moncton is proud to support the Crime Prevention Association of New Brunswick.

La Ville de Moncton est fière d'appuyer l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick.

George LeBlanc
Mayor / Maire
City of / Ville de Moncton



Springwall Sleep Products



PO Box 745, Moncton, NB E1C 8M9
Phone: 506-532-4481
Fax: 506-532-8733



Division of Kwik Kopy Printing

- PRINT
- DIGITAL
- DESIGN
- VEHICLE GRAPHICS
- SIGNS
- BANNERS

506.857.8053

info@moncton.kkpcanada.ca
www.moncton.kkpcanada.ca



New Brunswick's Leading Furniture Store

- Complete line of Furniture & Appliances
- Financing Available • Decor Rest • Elran



Makers of the Famous
Chiropractic Sleep Systems



**525-2493
576-9104
St Antoine**

Store Hours
Mon - Tues 10-5 Sat 10-5
Wed - Fri 10-9 Sun 12-5



Village de Rogersville
10989, rue Principale
Rogersville, N.-B. E4Y 2L6

Tél: (506) 775-2080
Fax: (506) 775-2090
Courriel: rogervil@nbnet.nb.ca

AU SUJET DE LA CYBERINTIMIDATION

Peut-être l'as-tu entendu appelé « drame », « potins », « trollage » ou simplement « haine ».

Peu importe le nom qu'on lui donne, la cyberintimidation est grave. Elle peut vraiment blesser les personnes ciblées et touche tous les aspects de leur vie. Dans certains cas, elle a même mené à des tragédies. Chaque jour, de plus en plus d'adolescents subissent la cyberintimidation. Personne ne mérite ça, et nous pouvons tous en faire plus pour y mettre fin.

En d'autres termes, la cyberintimidation survient lorsque des personnes utilisent des ordinateurs, des téléphones cellulaires ou d'autres appareils pour embarrasser, humilier, tourmenter, menacer ou harceler une autre personne. Des enfants âgés d'aussi peu que huit ans l'ont commise, mais la majorité des cas se produit habituellement chez les adolescents.

La cyberintimidation prend habituellement la forme d'un abus continu sur une période de temps. Mais que ce soit le partage d'une photo humiliante ou l'envoi de 1 000 messages textes haineux, la cyberintimidation est toxique. Elle détruit la réputation, le bonheur et la confiance en soi de beaucoup trop d'adolescents. C'est tellement stressant que ça peut même nuire à la santé mentale de la personne ciblée.

Un gros problème avec la cyberintimidation, c'est qu'elle peut atteindre les gens n'importe où et n'importe quand, car elle est exécutée au moyen d'appareils électroniques. Contrairement à l'intimidation en personne, où la victime peut au moins s'échapper de la situation physique, la cyberintimidation peut les atteindre lorsqu'ils retournent à la maison après l'école, sont seuls dans leur chambre ou même pendant des vacances en famille. Il peut être difficile d'y échapper ou de l'ignorer.

Et parce qu'elle peut se répandre si rapidement, à un si grand public, la cyberintimidation a déjà impliqué beaucoup d'ados, que ce soit la victime, l'intimidateur, le spectateur silencieux ou le participant secondaire, et devient une partie du problème.

Peu importe comment tu l'appelles, il faut arrêter la cyberintimidation.





Do you have trouble understanding people in a crowd or on the phone? Favouring one ear? Then it is time for a hearing evaluation. Call us today for an appointment with our registered Audiologist!
**Located at 66 Broad Road, Suite 204
 Oromocto
 River Valley Hearing Clinics
 (506)357-3222**

www.countryfields.ca
 1848 Route 112 Upper Coverdale, N.B. E1J 1Y5
 Tel. (506) 387-6804 Fax (506) 386-2599
 E-mail: info@countryfields.ca

Country Fields Beekeeping Supplies Ltd.
 EVERYTHING FOR THE BEEKEEPER & MORE
 Containers Protective Clothing Honey

**Rossignol
 Transportation Ltd**

636, rue Principale - Boîte 184
 Edmundston, N.-B. E3V 8K8

506-735-7238
 fax : 506-739-5497

WE CATER TO LARGE AND SMALL PARTIES

**Jubilee
 Super Buffet**

Business Hours
 Sunday to Thursday 11:00am - 10:00pm
 Friday & Saturday 11:00am - 11:00pm

Buffet Hours
 Lunch: 11:30am - 3:00pm
 Supper: 4:30pm - 9:00pm

Open 7 days a week
 Take-out & Delivery
 Pick-up Order
 10% OFF

452-8888

837 PROSPECT STREET WEST
 FREDERICTON, NEW BRUNSWICK

**Kavanaugh
 Mini Storage**

1433 ROUTE 130, GRAND FALLS
 NEW BRUNSWICK E3Z 1P8
 tatered@bellaliant.com

473-5520

We store it all,
 big or small,
 short or tall.

Tim Hortons
Always Fresh

**Chaleur
 Region**

**Village of
 New Maryland**

584 New Maryland Hwy New Maryland, NB E3C 1K1

506 451-8508

Visit our web site at
 www.vcnm.ca

ACADIAN TIMBER

365 Canada Road Edmundston, NB E3V 1W2
 t: (506) 737-2345
 f: (506) 737-2108

31A Renous Road Plaster Rock, NB E7G 4B5
 t: (506) 356-4100
 f: (506) 356-4105

www.acadiantimber.nb.ca

AU SUJET DE LA CYBERINTIMIDATION

Suite

Quel est ton rôle?

Il y a tant de formes différentes de cyberintimidation, et elle peut changer ou s'adapter rapidement à mesure que de nouvelles technologies et de nouveaux sites font surface. Voici certaines des formes de cyberintimidation les plus courantes chez les adolescents canadiens :

- Des messages blessants ou menaçants sont envoyés par courriel, par messages textes ou dans des commentaires sur un réseau social.
- Des rumeurs, des secrets ou des potins embarrassants au sujet d'une personne sont circulés au moyen des réseaux sociaux ou dans des messages textes ou des courriels.
- Des images ou des vidéos embarrassantes d'une personne sont affichées en ligne ou partagées sans qu'elle le sache ou sans son accord.
- Des histoires, des images, des anecdotes ou des bandes dessinées dont le but est d'embarrasser ou d'humilier une personne sont affichées sur Internet.
- Le compte de courriel d'une personne est piraté et des messages blessants sont envoyés par quelqu'un qui se fait passer pour cette personne. Ou une personne apprend le mot de passe d'une autre et s'en sert pour accéder à son compte de réseau social et pour afficher des messages embarrassants et haineux en se faisant passer pour l'autre.
- Une personne est trompée en ligne afin qu'elle donne des renseignements personnels, simplement pour constater que ces renseignements ont été communiqués à un vaste public.
- Des sondages sur Internet ou des systèmes d'évaluation sont créés afin de se moquer d'une personne ou de la ridiculiser.
- On se ligue contre une personne dans les jeux sur Internet, son personnage étant sans cesse ciblé et menacé.

www.pensezcybersecurite.gc.ca

Tim Hortons

612 King Street
Fredericton, NB E3B 1G1

Proud to Support the Crime Prevention
Association of New Brunswick



*"Preventing crime
and tooth decay!"*

41 Bridge Street
Sackville, N.B. E4L 3N8

**We welcome
new patients!**

For appointments
please call
(506) 536-2788

LEBLANC SPRINKLERS LTD.



• 24-Hour Service • Protection
• 30 Years Experience

45 Pont Rouge Rd

Memramcook, NB E4K 1T3

leblancsprinklers@rogers.com

RON • GARY • CARL

Tel.: (506) 758-8007

Fax: (506) 758-9697

WOODSTOCK MIDDLE SCHOOL



135 Green Street, Woodstock, NB E7M 1T9
(506)325-4436

Technical Heat Treatment Services Ltd

"Proud to Support the Crime Prevention
Association of New Brunswick"

P.O. Box 3187, Stn B
Fredericton, NB E3A 5G9

506.455.3646

SRM RESIDENTIAL HVAC



Ventilation & Sheet Metal, Heat Pumps,
Air Exchangers, Radiant Floor Heating
Air Filtration Systems
Design, Installation & Service
Service Contracts
Lennox Independent Dealer
SEAN McNAMARA



www.SRMresidential.ca

(506) 333-5785
sean@sreresidential.ca

BARRY GROUP INC.

764, rue Principale
Naguac, N.-B. E9G 1N5

776-3050

AKG FINANCIAL

Ph: (506) 642-8160
Fax: (506) 642-6618
Email: akg@nb.aibn.com
**Life & Disability Insurance
Wealth Management Solutions**

YOU'RE BEING CYBERBULLIED

- WHAT YOU CAN DO

No one deserves to be cyberbullied, but if it happens to you, here's what to do.



- Keep your cool, and don't respond to a hurtful text, post, or email, however much you may want to.
- Keep the text or email, and if it's a post on a social networking site, get a screen shot. You may want to have a record of the incident in case you ever need to prove what happened.
- Block whoever sent the hate! Move the message to your 'Junk' folder, which is totally appropriate. If you don't know how to block a sender from your phone, call your cell phone service provider.
- Remember you're not alone in this. Tell someone you trust what happened, whether that's a parent, a teacher or a friend. If a threat to your safety was involved, call the police immediately!
- Protect yourself by keeping your passwords private. Don't share them with anyone except a trusted adult.
- Learn about privacy settings and reporting features on your accounts.
- Be very careful which photos you share online, because a cyberbully may use it against you.
- If you have already shared a photo that you would like to have removed, visit needhelpnow.ca for practical steps you can take, including how to contact popular websites, to get your picture/video off the Internet.
- If someone hacked into your profile, change your password, and if you keep getting messages like 'add me to your friends or contacts list' repeatedly, change your user name and email address.
- If someone created a profile of you without you knowing, contact the people who run that site and have it removed.
- Report the online bullying to the social media site it happened on, whether that's Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, Tumblr, or any other site. They have policies against abuse, and whoever violates those policies will likely get notified and prevented from using that site.



Restaurant L'Oriental

370, boul. St. Pierre Ouest
Caraquet, N.-B. E1W 1A3

506.726.9000

Basic Refractories Supplies Ltd.

Paul Gallant

PO Box 29020
Moncton, NB E1G 4R3
Tel: 506-384-9741
Fax: 506-384-0350

PO Box 2803 Dartmouth Est
Dartmouth, NS B2W 4R4
Tel: 902-468-1492
Fax: 902-468-8608

Email: basicrefractories@bellaliant.net



Village of Bath

161 School Street
Bath, NB E7L 1C3
Tel: 506-278-5293 Fax: 506-278-5932

Pour tous vos besoins en
matière d'assurance-vie
et de placements.

For all your insurance
and investment needs

1 800 455-7337

www.assomption.ca



Assomption Vie
Assumption Life

Beauséjour Peat Moss

P.O. Box 2006
Grand Barachois, N.-B. E4P 8V1

Tel. (506) 532-6408

Fax. (506) 532-9839

PEOPLE'S TAXI



18 voitures & 2 camions

"Serving Bathurst Area For Over 25 Years"

24 Hour Service/Service 24 Heures
Delivery/Livraison Boosting/Démarrage

546-4435

IF BUSY CALL 546-4479 1409 Sunset Drive

"Au service de la région de Bathurst pour au-delà de 25 ans"

ADITYA BIRLA



103 Pinder Road, Nackawic, NB E6G 1W4
506.575.3200

Ormac Industrial Supply Inc.

45 Industrial Drive, Sussex, N.B.

E4E 2R7

Tel: (506) 432-5960 Fax: (506) 433-2565

E-mail: ormac@ormacindustrial.com

Web: www.ormacindustrial.com

LINCOLN
Canada

YOU'RE BEING CYBERBULLIED

- What you can do

Continued

Being cyberbullied is awful. If it happens to you and you're really upset and don't know where to turn, don't go through it alone.



Call a counsellor at
Kids Help Phone:
1-800-668-6868



Or if you don't feel like talking, you can contact them online at
kidshelpphone.ca




If you're having trouble taking the next step, you can use the letter to an adult template found at kidshelpphone.ca, print your letter and drop it off with a teacher or school office.

What else can you do?

- Try to remain calm, as difficult as that may be. Retaliating won't solve the problem, and will only give the person the reaction they're looking for.
- Keep your personal information, like your date of birth, your cell phone number, or photos in a chat room private.
- Give yourself the respect you deserve by keeping personal and intimate photos private.
- Only share your passwords with adults that you trust.

More information can be found at:
www.getcybersafe.gc.ca



Being targeted
by online hate
is scary.
You're not alone.



51 Wheeler Road, Four Corners, Sussex, NB E4G 2W3

www.kingscotransport.com

Serving Canada and USA

Flatbed • Tandem • Tri-Axle • Dump Trailer Tri-Axle/B/Train

1-800-995-1188

Office: (506) 433-8820 jharris@kingcotransport.com Fax: (506) 432-6376

Dr. Micheal Johnston

M.D., C.C.F.P, F.C.F.P
Dalhousie, NB

*Supports the
Crime Prevention Association
of New Brunswick*



SERVICES FINANCIERS
Gilles Perron inc
FINANCIAL SERVICES

GILLES PERRON CLU/AVA. CH.F.C./FIN.A. CFP
Courtier d'assurance
Insurance Broker

218 boul. Broadway Blvd, suite 203 Grand-Sault, NB E3Z 2J9
Tél: (506) 473-2308
Fax: (506) 473-3093
1-888-475-6555

59 rue Water, suite 204 Campbellton NB E3N 1A9
Tél: (506) 753-4055
Cell: (506) 790-4677
Fax: (506) 753-4059

gperron@nb.aibn.com



Visit us at www.townofriverview.ca

The Town of Riverview Proud to Support the
Crime Prevention Association of
New Brunswick and endorses the
RespectED Violence and Abuse Prevention
Program for New Brunswick's Schools.

Albert County Home Care

"Providing a better quality of life"

Marie Brideau-land

Director/Owner

albertcountyhomecare@nb.aibn.com

31 Old Great Road
Hopewell Cape NB E4H3H4

506-734-3159

506-734-3034 (fax)

www.albertcountyhomecare.com

**ÉMILE
SÉNÉCHAL
ET FILS Ltée**

190, ch. Industrial Rd
Grand-Sault / Falls, NB
E3Y 3V3 Canada

esfitee@nbnet.nb.ca

Tel.: (506) 473-2392
Fax: (506) 473-4306

1-888-966-2247 (BAGS)

114 Scoudouc Industrial Dr, Unit 1
Scoudouc, NB
E4P 0H8

Beauséjour

PAYSAGISTE LANDSCAPING

Rémi Gaudet

Tel: (506) 532-8955

Cell: (506) 533-4026

Fax: (506) 532-3892

rgaudet@beausejournb.ca

Complete Landscaping Services
Service complet de Paysagiste

COACH NB

ENTRAÎNEUR

www.coachnb.com

manon.ouellette@gnb.ca

503, rue Queen Street, Fredericton

TU ES VICTIME DE CYBERINTIMIDATION

- CE QUE TU PEUX FAIRE

Personne ne mérite d'être victime de cyberintimidation, mais si ça t'arrive, voici ce qu'il faut faire.



- Garde ton sang-froid et ne réponds pas à un texte, un message ou un courriel blessant, peu importe à quel point tu veux le faire.
- Conserve le message ou le courriel, et si c'est un message instantané sur un site de réseau social, prends une capture d'écran. Tu peux vouloir garder une preuve de l'incident au cas où tu dois prouver ce qui est arrivé.
- Bloque la personne qui envoie les messages haineux. Déplace ton message à ton dossier de « pourriels », ce qui est tout à fait approprié. Si tu ne sais pas comment faire pour bloquer un envoyeur sur ton téléphone, appelle ton fournisseur de services cellulaires.
- Rappelle-toi que tu n'es pas seul. Raconte ce qui est arrivé à une personne en qui tu as confiance, que ce soit un parent, un enseignant ou un ami. Si on a menacé ta sécurité, appelle immédiatement la police.
- Protège-toi en tenant tes mots de passe secrets. Ne les donne à personne d'autre qu'un adulte en qui tu as confiance.
- Apprends en plus sur les paramètres de confidentialité et les caractéristiques de rapports de tes comptes.
- Fais très attention aux photos que tu partages sur Internet, parce qu'un cyberintimidateur peut s'en servir contre toi.
- Si tu as déjà partagé une photo que tu veux faire enlever, visite aidezmoisvp.ca pour connaître les étapes pratiques que tu peux prendre, y compris la façon de communiquer avec les sites Web populaires pour faire retirer ton image ou ta vidéo d'Internet.
- Si quelqu'un pirate ton profil, change ton mot de passe, et si tu continues de recevoir continuellement des messages comme « ajoute-moi à tes amis ou à ta liste de contacts », change ton nom d'utilisateur et ton courriel.
- Si quelqu'un crée un profil de toi sans que tu le saches, communique avec les gens qui s'occupent de ce site pour le faire éliminer.
- Signale la cyberintimidation au site de médias sociaux où elle a eu lieu, que ce soit Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, Tumblr et tout autre site. Ils ont des politiques contre l'abus, et quiconque enfreint ces politiques sera probablement avisé et on l'empêchera d'utiliser ce site.



Assurance Chaleur Liée

25, boul. St-Pierre Ouest
PLACE CARAQUET - Local 33
CARAQUET, N.-B. E1W 1B8

Adelbert Dugas, gérant
Melissa Landry, agent
Line Landry, agent
Denis Landry, agent
Denis Pinet, agent

Tél. Bureau : (506) 727-4423
Télécopieur : (506) 727-7310
assurancechaleur@nb.aibn.com

Auto
Commerce
Résidence



PAVING THE WAY
FOR YOU

**ACOTT
CONSTRUCTION LTD**

238 Speerville Rd, Speerville, NB E7N 2R8
(506) 277-6720

Visons des collectivités plus sûres



Le Conseil communautaire Beausoleil Inc.
Le Cœur du développement de la francophonie de Miramichi
300, chemin Beaverbrook, Miramichi, N.-B. E1V 1A1
www.carrefourbeausoleil.ca
Tél : 506.627.4125
Télécopieur : 506.627.4592
<http://www.facebook.com/carrefourbeausoleil>



**Imperial
Manufacturing Group™**

40 Industrial Park Street, Richibucto, New Brunswick E4W 4A4 Tel: (506) 523-9117

- Stove & Fireplace Products
- Galvanized Duct, Pipe & Acc.
- Indoor Air Quality Equipment
- Aluminum Railings & Columns
- Venting, Flex & Acc.
- Filters
- Registers & Grilles
- Building Products

**Imperial is proud to support the N.B.C.P.
and their continuous efforts on
increasing Bullying Awareness to
teens and their families**



Tenting & Trailer Park
577-2218

Organized Activities • Playgrounds • Washrooms
Laundromat • Canteen
350 Sites on the Beach, Cap Pelé
Contact: Stephen & Kathy Goodwin
Toll Free: 1-888-490-4400 www.plagesandybeach.ca

Ville de / Town of
BERESFORD

*Nous sommes fiers d'appuyer la
prévention de crime*



Administration
855-2, rue Principale Street
Beresford, NB Canada E8K 1T3
Tél./Tel. : (506) 542-2727
Télec./Fax: (506) 542-2702
info@beresford.ca
www.beresford.ca

**Dépanneur
Yatout**

975, av. des Pionniers
Balmoral, N.-B. E8E 1B5
506-826-3131



**Gilles Cormier
Electric Inc.**



288, rue Victoria Street
Edmundston (NB) E3V 2H9

(506) 739-7373 gcei@nbnet.nb.ca
(506) 735-3130 www.gillescormierelectric.com
(506) 735-1122 (506) 737-7372

**Jean Roussel
Directeur/Director**

TU ES VICTIME DE CYBERINTIMIDATION

- CE QUE TU PEUX FAIRE

Suite

C'est affreux d'être victime de cyberintimidation. Si ça t'arrive, que tu es vraiment troublé et que tu ne sais pas vers qui te tourner, ne le vis pas seul.



Appelle un intervenant de **Jeunesse, J'écoute** en composant le **1-800-668-6868**



Si tu n'as pas envie de parler, tu peux communiquer avec eux sur Internet à **jeunessejecoute.ca**



Si tu as de la difficulté à faire le prochain pas, tu peux utiliser le modèle de lettre à un adulte retrouvé au **jeunessejecoute.ca**, l'imprimer et la remettre à un enseignant ou au bureau de l'école.

Que peux-tu faire d'autre?

- Essaie de garder ton sang-froid, même si c'est difficile. Te venger ne réglera pas le problème, et ça ne fera que donner à la personne la réaction qu'elle recherche.
- Protège tes renseignements personnels, comme ta date de naissance, ton numéro de téléphone cellulaire ou tes photos privées. Partage-les seulement avec les gens que tu connais et en qui tu as confiance.
- Donne-toi le respect que tu mérites en protégeant le caractère privé de tes photos personnelles. N'affiche pas, ne partage pas, ne transmets pas et n'envoie pas d'images intimes de toi-même à qui que ce soit, peu importe la raison.
- Donne tes mots de passe seulement aux adultes en qui tu as confiance.

Pour plus d'information allez au:
www.pensezcybersecurite.gc.ca



Être la cible de la haine sur Internet fait peur.
Tu n'es pas seul.

Professional Listings / Inscriptions professionnelles

A D S CHIASSON & FILS

1004 ROUTE 160
ALLARDVILLE
(506) 725-2106

BASTARACHE'S AUTO SALVAGE

1796 SHEDIAC RIVER ROAD
SHEDIAC RIVER
(506) 532-6621

BRUNSWICK REFRIGERATION & AIR

185 ST JAMES ST
SAINT JOHN
(506) 634-7565

C & C CAR CRUSHING LTD

4063 ROUTE 115
NOTRE-DAME
(506) 576-9459

CAPÉ D'LA VIELLE FORGE

223 RUE PRINCIPALE
ST JACQUES
(506) 735-3735

CAPE BALD PACKERS LTD

2618 CHEMIN ACADIE
CAP-PELÉ
(506) 577-4316

CONTRAST ENGINEERING LTD

12 O'HARA DR
HALIFAX
(506) 854-2526

CONWAY ENTERPRISES LTD

PO BOX 4677
SUSSEX
(506) 433-2780

CRAWFORD

1133 ST GEORGE BLVD SUITE 340
MONCTON
(506) 863-0950

DIEPPE DRIVING SCHOOL

799 CHARTERSVILLE CH
DIEPPE
(506) 389-9480

DR LOSIER MIDDLE SCHOOL

124 HENDERSON ST
MIRAMICHI
(506) 778-6077

FERME AVICOLE CHIASSON

779 CHEMIN BLANCHARD
ST-SIMON
(506) 727-5597

FERNHILL CEMETERY COMPANY

200 WESTMORLAND RD
SAINT JOHN
(506) 652-1133

FLORENCEVILLE AG LTD

29 MCCAIN PRODUCE RD
FLORENCEVILLE-BRISTOL
(506) 392-1155

FOYER NOTRE-DAME DE ST-LEONARD

604 RUE PRINCIPALE
ST-LEONARD
(506) 423-3100

GOLD LINE TRANSPORT LTD

BOX 91
MIRAMICHI
(506) 622-2332

GREEN PIG COUNTRY MARKET LTD

2927 FREDERICTON RD
SALISBURY
(506) 372-5640

HAMILTON'S AUTO BODY (1989) LTD

1179 CHAMPLAIN STREET
DIEPPE
(506) 853-0895

HANNAY'S CHEVROLET BUICK GMC

113 MAIN ST
REXTON
(506) 523-1200

IMPACT AUTO AUCTIONS LTD

20 MARRIOTT DR
MONCTON
(506) 855-5297

INTERIORS BY RENÉE

116B HAMPTON RD
ROTHESAY
(506) 849-7223

JACQUES PICHÉ

CANEX MALL CFB GAGETOWN
OROMOCTO
(506) 444-1731

M I CONSTRUCTION SERVICES INC

PO BOX 7332
RIVERVIEW
(506) 850-5051

MARCEL BELANGER ELECTRIC

2661 CHEMIN ACADIE UNIT K
CAP-PELÉ
(506) 577-6788

MARITIME TRAVEL

110 NEWCASTLE BLVD
MIRAMICHI
(506) 622-1100

MAZEROLLE SPECIAL CARE HOME

448 GAUVIN RD
DIEPPE
(506) 861-9011

MCCORMACK DENTURE CLINIC

185 JANE STREET
MIRAMICHI
(506) 622-1066

MONCTON COMMUNITY RESIDENCES INC

357 COLLISHAW UNIT #1
MONCTON
(506) 8580550

MUTCH'S HEATING SERVICE LTD

3 OXFORD LANE
SOUTH ESK
(506) 836-7480

NEW MARYLAND AUTOMOTIVE

298 CHARTER SETTLEMENT RD
CHARTERS SETTLEMENT
(506) 459-5501

NEXUS HOLDINGS LTD

924 PROSPECT ST SUITE 10
FREDERICTON
(506) 459-1906

NOWLAN'S ROOFING LTD

5461 ROUTE 115
ST GREGOIRE
(506) 743-5812

PÊCHERIE EMI-LOUIS V LTD

72 CH ALBANIA
HAUT LAMÈQUE
(506) 344-5693

PHARMACIE JEAN COUTU

PO BOX 20061
TRACADIE-SHEILA
(506) 395-6371

RIVERVIEW TRUCK REPAIR LTD

405 PINE GLEN RD
RIVERVIEW
(506) 387-2182

RUSSEL METALS INC

25 RUE RICHARDS
EDMUNDSTON
(506) 739-9561

PREVENT Cyberbullying

You have the power to keep yourself safe online, and to help stop cyberbullying when it happens to others.

- Use your privacy settings. Find out how to keep your content as private as possible on the sites you use. Check these privacy settings often, because they can change.
- You may feel pressure to share photos, selfies or other details about yourself. Maybe a boyfriend, girlfriend, or even friends are pressuring you to do it. Before you send an image of yourself, stop and think whether it's something you'd want everyone to see. In the wrong hands, any photo could be used in a way you never intended.
- Think before you post anything online.
- Keep personal online identifying details about yourself, such as your address, date of birth, phone number, school, credit card number, etc. private. And keep your passwords to yourself, too.
- Log out of online accounts when not using them. Saving passwords in form fields within web sites or your web browser, and staying logged on when you walk away from your computer or cell phone can present an opportunity for someone to pretend they're you online.
- Talk to your friends about cyberbullying. Support those who've been targeted, and if you know anyone who cyberbullies, tell them to stop it.
- Search your own name in every major search engine frequently, including in an image search. If any personal information or photo comes up that might be used by online haters, try to have it removed.
- If you see negative comments toward someone else online, refuse to participate, and take a stand. Cyberbullying continues when others either play along, or do nothing. So surprise them by offering support to the person they're targeting, and speaking out against the hate online. You might be surprised by how many people want to join you.



www.getcybersafe.gc.ca

Professional Listings / Inscriptions professionnelles

SCHNITZEL HAUS

153 AULAC RD
AULAC
(506) 364-0888

SCOUDOUC ELECTRONICS LTD

79 SCOUDOUC INDUSTRIAL DRIVE
SCOUDOUC
(506) 531-5821

SEA VIEW FULL GOSPEL CHURCH

195 BACK BAY LOOP RD
BACK BAY
(506) 755-3592

SHEILA R THORNE

29 QUEEN ST
MINTO
(506) 327-6120

ST HUBERT

CP 20029
BATHURST
(506) 548-1103

ST GABRIELS PARISH

PO BOX 1008
BELLEDUNE
(506) 237-2027

ST VINCENT DE PAUL

25 LOISVILLE ST
OROMOCTO
(506) 357-2593

ULTRA ALARM SERVICES DIVISION OF VIPOND

309 ENGLISH DR
MONCTON (506) 384-7714
WWW.ULTRAALARM.CA

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

329 MAIN ST
CHIPMAN
(506) 339-6808

V C RENOVATIONS INC

103 RUE VANIER
CAMPBELLTON
(506) 753-6273

WILDWOOD CABINETS LTD

400 COLLISHAW ST
MONCTON
(506) 858-9219

Thank You!
Merci!

Booster Boxes / Supporteurs enthousiastes

A J W MECHANICAL SAINT JOHN (506) 648-0111	BEAUSEJOUR DRIVING SCHOOL MONCTON (506) 384-1992	CALVARY UNITED PENTECOSTAL CHURCH WOODSTOCK (506) 328-2302
A TOUCH OF HEALTH FREDERICTON (506) 443-0012	BEST ALARMS FREDERICTON (506) 471-4132	CANADIAN BIBLE SOCIETY MONCTON 1-888-242-5397
AE MCKAY BUILDERS LTD QUISPAMIS (506) 849-7754	BIG D DRIVE IN LTD BATHURST (506) 546-3585	CANTERBURY FIRE DEPT CANTERBURY (506) 279-2220
AIR CAB LTD MONCTON (506) 857-2000	BIJOUTERIE PRESTIGE CAMPBELLTON (506) 753-3103	CAPE AUTO BODY SHEDIAC CAPE (506) 532-1072
AIR TIGHT ATTIC INSULATORS SAINT JOHN (506) 651-8345	BLACK'S EMBROIDERED SPORTSWEAR LTD SUSSEX (506) 433-1826	CARNAHAN PROPERTY MANAGEMENT MONCTON (506) 383-1212
ALBERT LANDRY MATERIAUX DE CONSTRUCTION MALTEMPEC (506) 727-5076	BLAIR AGENCIES LTD RIVERVIEW (506) 387-7182	CGM DENTURE CLINIC FREDERICTON (506) 458-1590
AMANDA SCHOOL OF DANCE.COM SAINT JOHN (506) 693-6536	BLUE WAVE ENERGY MONCTON (506) 855-2424	CHOVINARD ÉLECTRIQUE 2008 LTÉE TRACADIE-SHEILA (506) 395-2885
APOSTOLIC FAITH CHURCH NOONAN (506) 472-8996	BOULANGERIE GRAINS DE FOLIE INC CARAQUET (506) 727-4001	CITY DRYWALL LTD NOTRE-DAME (506) 576-6613
ART'S TAXI 2010 LTD SUSSEX (506) 433-1894	BOURGEOIS PLUMBING LTD DIEPPE (506) 382-5500	COIFFURE BELLE TÊTE & MANICURE ERIKA ALLARDVILLE (506) 725-9000
ATLANTIC RESTAURANT EQUIPMENT MONCTON (506) 384-1883	BRADFORD STONE MASONRY LTD OAK HAVEN (506) 466-2053	CONSOLIDATED GIROUX ENVIRONMENT CHARLO (506) 684-5821
AURÈLE FOURNIER SAINT-ANDRÉ (506) 473-7138	BRUNSWICK FUNERAL HOME LTD PERTH-ANDOVER (506) 273-4155	CUSTOM PAINTING SAINT JOHN (506) 696-2909
B N H PROTECTIVE EQUIPMENT SHIPPAGAN (506) 336-8802	BURKE'S DINER SMITH'S CROSSING (506) 843-6503	CUSTOM PAVING MIRAMICHI (506) 622-0269
BARTLETT'S PLBG & HTG CO LTD ST ANDREWS (506) 529-3698	CAFÉ LOKA FREDERICTON (506) 206-2239	D & D SOUDURE (2012) INC LAMÈQUE (506) 344-7814
BATHURST HEAVY EQUIPMENT REPAI BATHURST (506) 548-4837	CALVARY UNITED PENTECOSTAL CHURCH WOODSTOCK (506) 328-2302	D W OLTS & SON INSURANCE FREDERICTON (506) 458-8388

PRÉVENEZ la Cyberintimidation

Tu as le pouvoir de protéger ta sécurité sur Internet, et d'aider à mettre fin à la cyberintimidation lorsqu'elle touche les autres.

- Utilise tes paramètres de confidentialité. Apprends comment faire pour protéger la confidentialité de ton contenu le plus possible dans les sites que tu utilises. Vérifie souvent ces réglages de confidentialité parce qu'ils peuvent changer.
- Tu peux te sentir contraint à partager des photos, des autoportraits ou des détails à ton sujet. Peut-être que c'est un ami ou une amie de cœur, ou même des amis qui te contraignent à le faire. Avant d'envoyer une image de toi-même, arrête et demande-toi si c'est une image que tu voudrais que tout le monde voie. Entre les mauvaises mains, toute photo pourrait être utilisée d'une manière que tu n'as jamais voulu.
- Pense avant d'afficher quoi que ce soit sur Internet.
- Protège la confidentialité des renseignements d'identification sur Internet à ton sujet, comme ton adresse, ta date de naissance, ton numéro de téléphone, ton école, ton numéro de carte de crédit, etc. Et protège le secret de tes mots de passe aussi.
- Ferme ta session de comptes sur Internet quand tu ne les utilises pas. Enregistrer les mots de passe dans des zones de formulaires de sites Web et sur ton navigateur Web, et garder une session active alors que tu t'éloignes de ton ordinateur ou de ton téléphone cellulaire risque de donner l'occasion à quelqu'un de se faire passer pour toi sur Internet.
- Parle à tes amis à propos de la cyberintimidation. Appuie ceux qui sont ciblés, et si tu sais qui sont les auteurs de la cyberintimidation, dis-leur d'arrêter.
- Cherche souvent ton nom dans tous les moteurs de recherche principaux, y compris une recherche d'images. Si des renseignements personnels ou des images s'affichent, qui pourraient être utilisés par des intimidateurs sur Internet, essaie de les faire retirer.
- Si tu vois des commentaires négatifs concernant quelqu'un sur Internet, refuse d'y participer et prends position. La cyberintimidation continue quand les autres jouent le jeu ou ne font rien. Alors, surprends-les en offrant ton soutien à la personne qu'ils ciblent, et élève-toi contre la haine sur Internet. Tu pourrais être étonné du nombre de personnes qui veulent se joindre à toi.



www.getcybersafe.gc.ca

Booster Boxes / Supporteurs enthousiastes

DEGENHARDT'S EUROPEAN SAUSAGE LTD GLENVALE (506) 756-8489	FM CARSON & SONS OLD RIDGE (506) 466-5905	HANNAH RENOVATIONS INDIAN MOUNTAIN (506) 858-7071
DESJARDINS SEED FARM LTÉE DSL DE DRUMMOND (506) 473-6703	FAMILY & CHILD EDUCATION ANGLOPHONE SOUTH SAINT JOHN (506) 432-4590	HATCHARD ENGINEERING LTD WOODSTOCK (506) 273-6640
DEVINE FREIGHT BROKERAGE LTD ROTHESAY (506) 847-7023	FORBES INSURANCE TAYMOUTH (506) 367-3305	HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES SAINT MAIN SAINT JOHN (506) 642-2622
DION LANDRY EXCAVATION 2004 LTÉE BERTRAND (506) 727-4218	FOUGERE'S CLEANING SERVICES SHEDIAC (506) 532-6725	HOVEY'S HUSKY SALES & SERVICE CANOOSE (506) 466-3439
DIVISION TEN SPECIALTIES LTD MONCTON (506) 382-2412	FOUR BEST MANAGEMENT ST-JOSEPH-DE-MADAWASKA (506) 739-1921	HUBERT WILLISTON RENOS & CONSTRUCTION NAPAN (506) 623-9006
DOG'N'SUDZ SAINT JOHN (506) 672-2667	FOURNIER ASSOCIÉS PROFESSIONELS DE L'IMPÔT CARAQUET (506) 726-1198	J L BREAU CRANE RENTAL BOIS GAGNON (506) 395-8104
DON SAYERS & ASSOCIATES LTD FREDERICTON (506) 457-7180	FOYER LA BERCEUSE LAPLANTE (506) 783-4614	JGL CONTRACTORS INC RIVIÈRE-VERTE (506) 263-1815
DONALD O'NEIL LTD BAIE-STE-ANNE (506) 228-4810	FOYER P'TIT CHENOUS INC STE-ANNE-DE-KENT (506) 743-2213	JEAN G MARTIN FREDERICTON (506) 452-6880
DR ANTHONY BOULOS BROWNS FLATS (506) 468-2430	FURTHERANCE MINISTRIES WAKEFIELD (506) 375-4886	JOAN'S HOME SUPPORT CARE TITUSVILLE (506) 6402494
DR HUGUES DEGRACE LAMÈQUE (506) 344-8766	ASSURANCE MOURANT CARAQUET (506) 727-4401	JOHNSON DRUG STORE LTD PERTH ANDOVER (506) 273-9133
DR MICHAEL BISHOP PROFESSIONAL CORP NEW MARYLAND (506) 457-9480	GARDERIE AU COINS DES AMIS VERRETTE (506) 739-7526	JOHNSON ENTREPRISES INC VAL D'AMOUR (506) 753-5574
DR RD GREENE ST STEPHEN (506) 466-5450	GARDERIE AUX P'TITS AMOUR PETIT-ROCHER (506) 783-7070	JOLLY BREEZE TALL SHIP/WHALE ADVENTURES ST ANDREWS (506) 529-8116
DR ROWAN SHINDER PC MONCTON (506) 857-5322	GARDERIE LA LICORNE CARAQUET (506) 727-7150	JUST FOR KIDZ CHILD DEV CTR ST STEPHEN (506) 465-8484
DRAPERY CONCEPTS 69 MENZIES DR HANWELL (506) 452-9911	GARDERIE MANÈGE ENCHANTÉ BERESFORD (506) 548-9324	KELCRO LOGGING LTD BOUNDARY CREEK (506) 372-5790
DSK ENTERPRISES STE-ROSE (506) 395-2320	GEORGE S LYONS LTD LUTES MOUNTAIN (506) 858-1317	KLEEN-ALL MOBILE WASH (1986) LTD MONCTON (506) 856-9403
DUGAS ELECTRIQUE LTÉE CARAQUET (506) 727-5081	GILBERT M RIOUX ET FILS LTD GRAND FALLS (506) 473-1764	LP LIRETTE & FILS ENTREPRISE LTEE GRAND-BARACHOIS (506) 532-1275
E & E POWER LINE LTD BLISSFIELD (506) 454-5363	GOGUEN MONUMENTS SAINTE-MARIE-DE-KENT (506) 955-3470	LA BONNE ROUTE 1993 INC LAVILLETTE (506) 776-5833
E G STAIRS LTD PLUMBING & HEATING FREDERICTON (506) 451-2161	GRAND MANAN COMMUNITY SCHOOL GRAND MANAN (506) 662-7000	LAIRD'S AUTO BODY & TOWING RIVERVIEW (506) 387-4161
ECONOMY FUELS LTD MONCTON (506) 857-9555	GRANT'S SERVICE CENTRE LTD PERTH-ANDOVER (506) 273-3500	LANDRY C ADJUSTMENT LTD CARAQUET (506) 726-1898
ENTREPRISES MICHOLTEE ST-QUENTIN (506) 235-2446	GREENLIGHT DESIGN MONCTON (506) 874-4442	LAW'S POULTRY FARM KARS (506) 485-2164
ÉPICERIE FRENETTE BERESFORD (506) 542-9302	GROUPE COLLABORE INC DISTRIBUTION EDFREX EDMUNDSTON (506) 735-3624	LES FLEURS D'ACADIE CARAQUET (506) 727-2099
EPR-BATHURST/PÉNINSULE BATHURST (506) 548-1984	HACHÉ PETRO-CANADA BRANTVILLE (506) 395-9006	LINDSAY BROWN LAW OFFICE PETITCODIAC (506) 756-2500

What are the potential legal consequences of cyberbullying?

New cyberbullying legislation now in force

On March 10th, 2015, a new law came into force that prohibits the non-consensual distribution of intimate images. This new law applies to everyone, not just people under 18.

With digital technology rapidly changing, there has been an increase of cyberbullying in the form of distributing intimate or sexual images without the consent of the person in the photo or video.

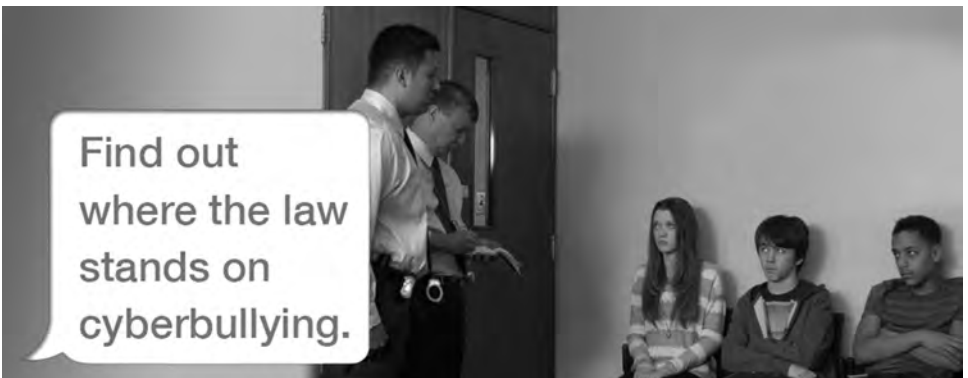
This type of behaviour can occur in a variety of situations. Often it appears to be a form of revenge: a person has willingly shared an intimate image of themselves with a boyfriend or girlfriend, and when the relationship ends, the partner may distribute those photos in what is sometimes called 'revenge porn'.

Whatever the motivation, the impact of this kind of cyberbullying can be devastating to a person's self-esteem, reputation and mental health. In some cases, these acts may have played a part in teens taking their own lives.

This new offence is punishable by a maximum penalty of five years' imprisonment.

An "intimate image" is defined as an image that depicts a person engaged in explicit sexual activity or that depicts a sexual organ, anal region or breast. Furthermore, the image would have to be one where the person depicted had a reasonable expectation of privacy at the time of the recording and had not relinquished his or her privacy interest at the time of the offence.

**More information can be found at:
www.getcybersafe.gc.ca**



Booster Boxes / Supporteurs enthousiastes

LINTON ENTERPRISES INC LINTON CORNER (506) 356-2153	PORTOBELLO SOD FARMS MAUGERVILLE (506) 357-7179	SUTHERLAND HONDA FREDERICTON (506) 452-1155
LUKE'S UNDERWATER ADVENTURES LTD UTOPIA (506) 755-6334	PRODUITS BELLE BAIE LTÉE CARAQUET (506) 727-4414	THE PANEL SHOP INC FREDERICTON (506) 455-1925
M D REES MACHINE & CO ST LEONARD (506) 423-7425	PROFESSIONAL BUILDERS LTD ROACHVILLE (506) 433-1366	THE VILLAGE OF CHIPMAN CHIPMAN (506) 339-6601
M G FISHERIES LTD GRAND MANAN (506) 662-3696	QUALITY ELECTRICAL SERVICES FREDERICTON (506) 449-2959	TIGHT-ROPE TAX SERVICES SAINT JOHN (506) 652-8787
MAC PHEE PLUMBING QUISPAMIS (506) 847-2955	QUALITY INN GRAND FALLS-RESTO PRÉS DU LAC GRAND FALLS (506) 473-1300	TI-KID À TOUT CONSTRUCTION BERESFORD (506) 547-9112
MACMILLAN & ASSOCIATES INC SAINT JOHN (506) 633-1688	RENÉE DOIRON AGENTE SOUTH EASTERN MUTUAL RICHIBUCTO (506) 523-9403	TIRE 101 INC NIGADOO (506) 783-9090
MARIO SAVOIE KEDGWICK (506) 284-0330	REST-O-SOLEIL INC BATHURST (506) 546-4545	TITANIUM CONSTRUCTION VILLAGE BLANCHARD (506) 726-6509
MARITIME THERMO KING MONCTON (506) 858-8849	RESTAURANT 748 INC BERESFORD (506) 542-2901	TONER HOME HARDWARE GRAND FALLS (506) 473-3344
MCCONCHIE TRUCKING LTD NORTON (506) 839-2348	RESTAURANT DU VILLAGE ST ANTOINE (506) 525-2622	TONKS' VACUUM SERVICES NEW BRUNSWICK (506) 459-8913
MCKEE FOR KEYS LTD SAINT JOHN (506) 658-1654	RESTIGOUCHE TOYOTA CAMPBELLTON (506) 753-5018	TOWN OF / VILLE DE BOUCTOUCHE BOUCTOUCHE (506) 743-7260
MECANIC PLUS EDMUNDSTON (506) 735-5045	RICHIBUCTOU ALUMINUM RAILINGS ALDOUANE (506) 876-4636	TRC HYDRAULICS INC DIEPPE (506) 853-1986
MISSING LINK TECHNOLOGIES LTD MONCTON (506) 855-6000	RIVERVIEW TIRE SERVICES INC RIVERVIEW (506) 387-8473	TRI CITY DECORATORS LTD DIEPPE (506) 858-9427
MONITEUR ACADIEN SHEDIAC (506) 532-6680	ROBERTA HAYES - ROYAL LEPAGE ATLANTIC MONCTON (506) 851-1312	VT ROY CONSTRUCTION LTD SOUTH TETAGOUCHE (506) 546-9753
MUTCH TRUCKING LTD SILLIKERS (506) 836-2779	ROY EXCAVATION LAPLANTE (506) 783-8171	VICTORIA VILLA INC PERTH-ANDOVER (506) 273-9394
NYC CONSTRUCTION LTÉE POKEMOUCHE (506) 727-4026	S ROBICHAUD & FILS LTÉE TRACADIE-SHEILA (506) 395-5405	VIKING FIRE PROTECTION INC SAINT JOHN (506) 633-1993
NEILSON'S HEATING & VENTILATION YOUR VENMAR SERVICE DEALER (506) 459-6640	SALON ESTHÉTIQUE LISE SHIPPAGAN (506) 336-9114	VOILA CANADA INC DIEPPE (506) 388-5857
O & M DENTURE CLINIC LTD MONCTON (506) 853-0117	SALVATION ARMY NATIONAL RECYCLING ATLANTIC DIEPPE (506) 857-8477	W & R GILLESPIE LTD HARVEY YORK CO (506) 366-3113
OFFICE DE VENTE DES PRODUITS FORESTIERS EDMUNDSTON (506) 739-9585	SHANNONS CUSTOM CAKES SAINT JOHN (506) 650-4354	W C MACLEOD BUILDERS GRAND BAY/WESTFIELD (506) 738-2483
PATTY CAKES MIRAMICHI (506) 778-8756	SISTERS NDSC ELSIPOGTOG FIRST NATION (506) 523-6447	WATERS-GRAY BETH LAW OFFICE PERTH-ANDOVER (506) 273-4666
PAULETTE WAYE MIRAMICHI (506) 622-8425	ST GEORGE FUNERAL HOME ST GEORGE (506) 755-3533	WELL MODERN DRILLING LTD STE-ROSE (506) 395-3200
POLKA DOTS & BOW TIES DAY CARE ROTHESAY (506) 849-0252	SUSSEX CORNER SERVICE CENTRE SUSSEX CORNER (506) 433-5831	YORK AUTO SERVICE FREDERICTON (506) 453-1953
POLYCOR IMPRIMERIE LTÉE RICHIBUCTO (506) 523-6053	SUSSEX MIDDLE SCHOOL SUSSEX (506) 432-2022	YOUR AT HOME RETREAT LTD BURTON (506) 357-6835

Quelles sont les conséquences juridiques potentielles relatives à la cyberintimidation?

Nouvelle loi en matière de cyberintimidation maintenant en vigueur

Le 10 mars 2015, une nouvelle loi est entrée en vigueur interdisant la distribution non consensuelle d'images intimes. Cette nouvelle loi ne s'applique pas seulement aux jeunes de moins de 18 ans, mais à tout le monde.

À cause de l'évolution rapide de la technologie numérique, il y a une augmentation de la cyberintimidation sous forme de distribution d'images intimes ou explicites sur le plan sexuel sans le consentement de la personne représentée sur l'image ou dans la vidéo.


Ce type de comportement peut se produire dans diverses situations. Il appert souvent qu'il s'agit d'une forme de vengeance : une personne a envoyé de plein gré une photo intime d'elle à son copain ou sa copine et lorsque la relation a pris fin, le partenaire a distribué la photo dans le cadre de ce que l'on appelle parfois de la « pornographie de vengeance ».

Peu importe le motif, les conséquences de ce type de cyberintimidation peuvent être dévastatrices pour l'estime de soi, la réputation et la santé mentale d'une personne. Dans certains cas, ces agissements ont joué un rôle dans le suicide d'adolescents.

Cette nouvelle infraction est punissable d'une peine maximale de cinq ans d'emprisonnement.

Une « image intime » est définie comme une image qui illustre une personne se livrant à une activité sexuelle explicite ou qui illustre un organe sexuel, une région anale ou un sein. De plus, il devrait s'agir d'une image à l'égard de laquelle la personne illustrée avait une attente raisonnable de respect de la vie privée lors de l'enregistrement ou de la prise et où elle n'avait pas renoncé à son intérêt à la vie privée au moment de l'infraction.

**Pour plus d'information allez au:
www.pensezcybersecurite.gc.ca**



Connaître
l'état du droit
relativement à la
cyberintimidation.

Does your organization need funding for your Crime Prevention project?



Est-ce que votre organisation a besoin de financement pour votre projet sur la prévention du crime ?

The Crime Prevention Association of New Brunswick is offering a Community Crime Prevention Grant.

This funding opportunity is being provided in the form of a grant of up to \$1,000 per project and is available to eligible communities and community crime prevention initiatives in New Brunswick.

Projects MUST:

- ✓ follow the CPANB Social Value Statement by striving to "build safe and healthy communities through cross sector partnerships to advance knowledge transfer, research and best practices".
- ✓ promote crime prevention initiatives within the province of New Brunswick.

Requests for funding from individual sponsors will not be considered.

For more information or a copy of the Grant Application form, please email info@cpanb-apcnb.ca.

L'Association sur la prévention du crime du Nouveau-Brunswick offre une Subvention communautaire envers la prévention du crime. Cette possibilité de financement est fournie sous la forme d'une subvention pouvant atteindre 1000 \$ par projet et est disponible aux collectivités admissibles et les initiatives de la prévention du crime dans les communautés au Nouveau-Brunswick.

Les projets DOIVENT :

- ✓ suivre la Déclaration sur les valeurs sociales de l'APCNB en s'efforçant de « bâtir des collectivités sûres et saines grâce à des partenariats intersectoriels pour faire avancer le transfert de connaissances, la recherche et les meilleures pratiques ».
- ✓ promouvoir des initiatives de prévention du crime dans la province du Nouveau-Brunswick.

Les demandes de financement de commanditaires individuels ne seront pas considérées.

Pour plus d'informations ou pour vous procurer une copie du Formulaire pour demande de subvention, envoyez un courriel au info@cpanb-apcnb.ca.

CPANB is currently looking to expand its membership.

If you or the organization you are a member of are interested in becoming a member of CPANB, please contact us at info@cpanb-apcnb.com.

L'APCNB cherche actuellement à élargir sa composition.

Si vous ou l'organisation dont vous êtes membre sont intéressés à devenir membre de l'APCNB, prière de nous contacter au info@cpanb-apcnb.com.

You think you might be involved in cyberbullying

**You know it's wrong.
Here's how to make it right.**

You were mean to someone online, or you're being mean to someone online right now. There's no justification for bullying of any kind. No one deserves it. It's never harmless.

How do I stop?

- You're on this page, so that's a great start. You've recognized what you've done is wrong, and you want to stop.
- Think about why you hated online. Is something happening in your life that led you to redirect your anger online? You may want to talk with a trusted adult, friend or a counsellor about this.
- Apologize to the person or people you hurt. Be sincere. Tell them you're sorry. Ask for forgiveness. Promise you'll never do it again, and you'll never tolerate it from others.
- Consider taking a break from social media for a while.
- Live by the "one minute rule". After you've written something, but before you send it, take a minute to consider whether it's hurtful. Ask yourself if you'd like it if someone sent it to you.
- If you need help becoming the new online you, the one who never cyberbullies, call a Kids Help Phone counsellor at 1-800-668-6868. Or if it makes you more comfortable, you can contact them online at kidshelpphone.ca.

Tu penses que tu pourrais être impliqué dans la cyberintimidation

Tu sais que c'est mal. Voici comment corriger la situation.

Tu as été méchant envers quelqu'un sur Internet, ou tu es méchant maintenant envers quelqu'un sur Internet. Rien ne justifie l'intimidation, peu importe la forme qu'elle prend. Personne ne la mérite. Ce n'est jamais innocent.

Comment faire pour arrêter?

- Tu visites cette page, alors c'est un excellent début. Tu as reconnu que ce que tu fais est mal, et tu veux arrêter.
- Pense à la raison qui a motivé ta haine sur Internet. Quelque chose est-il arrivé dans ta vie qui t'a porté à rediriger ta colère sur Internet? Peut-être devrais-tu parler à un adulte, à un ami ou à un intervenant en qui tu as confiance à propos de cela.
- Excuse-toi auprès de la personne ou des personnes que tu as blessées. Sois sincère. Dis-leur que tu es désolé. Demande pardon. Promets de ne plus jamais le faire, et que tu ne toléreras pas ce comportement chez les autres.
- Considère de prendre une pause des médias sociaux pendant un certain temps.
- Adopte la « règle d'une minute ». Après avoir rédigé quelque chose, mais avant de l'envoyer, prends une minute pour examiner si c'est blessant. Demande-toi si tu aimerais que quelqu'un t'envoie ce message.
- Si tu as besoin d'aide pour devenir une nouvelle personne sur Internet, celle qui ne cyberintimide jamais, appelle un intervenant de Jeunesse, J'écoute en composant le 1-800-668-6868. Ou si cela te rend plus à l'aise, tu peux communiquer avec eux sur Internet à jeunessejecoute.ca.

www.getcybersafe.gc.ca



CENTRE
redballinternet
CENTRE



Working Together
to find sustainable solutions
for a safe community



www.frederictonpolice.com @cityfredpolice



Fort Folly
First Nation

Chief Knockwood

P.O. Box 1007
Dorchester, NB
E4K 3V4
www.fortfolly.nb.ca

Tel: (506) 379-3400
Fax: (506) 379-3408
Cell: (506) 364-9299



72 Charlotte Street,
P.O. Box 6789, Station A
Saint John, N.B. E2L 4S2
P: (506) 635-8181 F: (506) 633-5943
www.curry-betts.ca



202 King Street,
Miramichi, NB
(506) 622-1818
www.pronaturemiramichi.com



RIVERVIEW
FORD LINCOLN

Hanwell Rd & Prospect St
www.riverviewford.ca



Lance Paul, owner

T. 508 | 328 | 9550
C. 207 | 240 | 8080
F. 508 | 328 | 3923
E. topnotchcarriers@hotmail.com
Woodstock | NB



ST. STEPHEN
FIRE
DEPARTMENT

199 Union Street
St. Stephen, NB E3L 1G5
www.town.ststephen.nb.ca
506-466-7779

Bullying is a Crime! L'intimidation est un crime!

The **Crime Prevention Association of New Brunswick** supports a number of Anti-Bullying projects across the province because **BULLYING IS A CRIME!**



L'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick donne son appui à un certain nombre de projets dans la lutte contre l'intimidation à travers la province parce que **l'INTIMIDATION EST UN CRIME !**



The **Crime Prevention Association of NB** supported the **Red Cross' RespectEd Anti-Bullying program** with a \$10,000 donation to assist in program training of teachers to help educate young people across the province on Bullying Prevention. Stacy Coy (left) of the Canadian Red Cross accepted the donation from CPANB President Linda Patterson at the CPANB Annual Conference in November 2014.

L'Association de prévention du crime du Nouveau-Brunswick a soutenu **RespectEd, le programme contre l'intimidation de la Croix-Rouge**, avec un don de 10 000 \$ pour aider à la formation du programme des enseignants pour aider à éduquer les jeunes de la province en prévention de l'intimidation. Stacy Coy (à gauche) de la Croix-Rouge canadienne a accepté le don de Linda Patterson, présidente de l'APCNB à la conférence annuelle de l'APCNB en novembre 2014.

Riverview Councillors Andrew LeBlanc and Cecile Cassista presented CPANB President Linda Patterson (right) with a Certificate of Appreciation at the Riverview Neighbourhood Watch meeting in November 2014.

Les conseillers de Riverview, Andrew LeBlanc et Cecile Cassista ont présenté un certificat d'appréciation à la présidente de l'APCNB, Linda Patterson (à droite) lors de la réunion de surveillance de voisinage à Riverview en novembre 2014.



Like Us On Facebook 

R.Y.G. Cormier Electric Ltd

953, rue Principale
Néguac, N.-B.
776-3383 cell: 779-5321



Walmart

Save money. Live better.

1399 Regent Street,
Fredericton, NB
E3C 1A3
(506) 452-1511

THE OLD TRIANGLE IRISH ALEHOUSE

HALIFAX - MONCTON - CHARLOTTETOWN - SYDNEY

The Celtic Heart of the Maritimes

DEGREE TECHNOLOGIES Inc.

Refrigeration, Air Conditioning
& Heat Pumps 472-Cool


Head Office:
139 Route 105
Lower St. Mary's, NB E3A 8P8
Ph: (506) 472-2665
Fax: (506) 462-4816
www.degreetechnologies.ca
Email: degreetechnologies@hotmail.com



2849 Main Street, Unit 1,
Hillsborough, NB E4H 2X7
(506) 734-3733

JR'S SALVAGE & SON LTD.

Mechanical Shear • Roll Off Containers • Loader Truck
• Ramp Truck • Logger/Baler

56 Industrial Drive, Sussex, NB 

Phone: (506) 433-6680 • Fax: (506) 432-9575
Cell: (506) 432-0734 jrsalvageandsonltd@nb.aibn.com

Mailing Address:
40 Menzies Road, Norton, NB E5T 1X6
Buying: Copper, Brass, Aluminum, Batteries,
Scrap Metal, Cars etc.

DOVICO™

CELEBRATING
20 YEARS OF
GOOD TIMES

Great timesheet software, even better service
THAT'S THE DOVICO DIFFERENCE.



1-800-618-TIME
www.dovico.com



Ma COOP

CARAQUET

Tél.: 506-727-1930
Cell.: 506-726-3883
Fax.: 506-727-1939

La Coopérative de Caraquet Ltée
C.P. 5535, 121 boul. St-Pierre Ouest
Caraquet, N.-B. E1W 1B7

Ma communauté ça m'appartient !

Grant Program

The Crime Prevention Association of New Brunswick has provided funding to the following organizations to help make our communities safer places in which to live:

Red Cross - Respect Ed

Project Roar - Child sexual abuse presentations

Harvest House - Addictions Recovery Program

Greater Moncton Homeless Steering Committee

"Mental Health First Aid Training" workshop for front line workers

Petitcodiac Boys and Girls Club

Flex Your Head Program - Helping youth learn to deal with feelings and emotions

Chipman Youth Centre - "Wave of Youth"

volunteer program provides the opportunity to develop leadership and teamwork skills.

360 Stand - Helping organizations create safe environments for children, providing policies, strategies and a step by step plan for reducing the risk of child abuse, encouraging organizations to take an active role in protecting children in their care.

Programme de subventions

L'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick a fourni des fonds pour les organisations suivantes afin d'aider à rendre nos collectivités plus sûres où vivre :

Croix-Rouge - ÉduRespect

Project Roar - Présentations sur l'abus sexuel

Harvest House - Programme de récupération de la toxicomanie.

Comité directeur des sans-abris du Grand Moncton

- Atelier « Formation de premiers soins de la santé mentale » pour les intervenants de première ligne.

Repaire jeunesse de Petitcodiac - Musclez votre esprit - Aide les jeunes à apprendre à gérer des sentiments et des émotions.

Chipman Youth Center - « Wave of Youth » programme de bénévolat qui offre la possibilité de développer le leadership et l'esprit d'équipe.

360 Stand - Aide les organisations à créer des environnements sûrs pour les enfants, fournir des politiques, des stratégies et un plan étape par étape pour réduire le risque d'abus d'enfants en encourageant les organisations à prendre un rôle actif dans la protection des enfants dans leurs soins.



AUDIOLOGIE NORD-EST
 Entendez mieux... Vivez mieux!

253-E boul. St-Pierre Ouest
 (ancienne/old Villa Beauséjour)
Caraquet, N.-B.

Mélanie Chiasson, M. Sc. S. Aud.
 Audiologiste et Propriétaire
 Audiologist and Owner

602-1000

Dwayne Thompson ■ **Cody Stewart**
www.digisoltechnologies.com



DIGISOL TECHNOLOGIES
 your digital solutions experts

9412 Main St, Richibucto, NB E4W 4E1
digisol@nb.aibn.com
 (506) 523-4905

Computer Sales & Repair
Ventes et réparation d'ordinateur

MCM Bio Inc.

384 O'Neill,
Searsville Corner, NB E5P 3G4
(506) 433-3565

MQM
 Quality Manufacturing Ltd
 Structural Steel * Pressure Vessel * Piping * Mechanical
www.mqm.ca

Léopold Thériault **Serge Thériault, P. Eng**
 CEO (Chief Executive Officer) COO (Chief Operating Officer)

C.P. 3586, Succ Bureau Chef Tel: (506) 395-7777
 2676, rue Commerce Fax: (506) 395-7770
 Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5 www.mqm.ca

Service d'incendie de Shediac




Shediac Fire Department
 50, rue Victoria Street
 Shediac, NB E4P 2W7



D.M. White Architecture Inc.
 Tamara D. White
 Manager

Tel. : 506.447.8774
 Fax : 506.447.8931
 E-mail: tamara@dmwhite.ca

288 Union St, Suite 1A
 Fredericton, N.B.
 E3A 1E5
www.dmwhite.ca



MOLLY MAID

Moyra O'Donnell
 P.O. Box 30039
 Fredericton, NB E3B 0H8

Tel: (506) 450-4298
 Fax: (506) 450-7602
 Email: odonnell@mollymaid.ca
www.mollymaid.ca



President's Circle



New Brunswick Nurses Union
 Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick

103 Woodside Lane
 Fredericton, NB E3C 2R9
 1-800-442-4914 • (506) 453-0829
www.nbnu.ca • www.sinb.ca



JC Jean Coutu

1 Ave, De'Leglise
 Unit 1, St. Antoine De Kent
 New Brunswick E4V1L6
 (506)525-2525



**Best Wishes From
 Sheet Metal
 Workers
 International
 Association
 Local 437**

Unit 19, 1216 Sand Cove Rd
 Saint John, NB
 (506) 635-1703



BWS MANUFACTURING LTD

10 MONTANA ST
 Centerville, New Brunswick
 E7K 3E9
 Phone: (506) 276-4567
 Fax: (506) 276-4380

Email: sales@bwstrailers.com
 Web: <http://www.bwstrailers.com>




Rothesay/Quispamsis

Dentore Clinic

Mon Closed
 Tues 9 - 8
 Wed 9 - 5
 Thurs 9 - 5
 Fri 9 - 5
 Sat 9 - 12

Paul A. Opdam DD

849 - 8383

157 Hampton Rd Rothesay, N.B.
 (Subway Mall)

Business Patrons / Parrains d'affaires

AL CYR PRINTING
 ALDEOS ELECTRIC LTD
 AMENAGEMENT ML POIRIER
 ANGIE'S HAIRSTYLING
 APPLE BLOSSOM FLORIST
 APPLE BLOSSOM TRAILER PARK
 ARTHUR BOUDREAU & FILS LTÉE
 ATLANTIC PACIFIC TRANSPORT LTD
 AU PAYS DES MERVEILLES
 AURELE BELLIVEAU SCHOOL OF DANCE
 BABIN PAVING & CONSTRUCTION LTD
 BABIN SCRAP YARD LTÉE
 BALEMANS PRODUCE
 BEERS NEAL LLP
 BELLEISLE OXYGEN LTD
 BERT'S MUSIC SHOP
 BEST GROUP INC
 BONNEY CONSTRUCTION LTD
 BOSSE FONDATION LTÉE
 BRIDEAU F J & FILS LTÉE
 CAMIONNAGE RH FRENETTE
 CARL HAY LTD
 CARMELLE NOEL
 CASTALIA MARSH RETREAT
 CENTRAL SIDING
 CENTURY 21
 CHEVALIER DE COLOMB CONSEIL 1932
 COCAGNE IRVING SVC STATION
 COIN DES CHIENS
 COMMON'S CREPERIE CAFÉ
 COMPLETE SENSE SALON & DAY SPA
 CONSOLIDATED LENDING SERVICES
 COUNTRY CAMPERS SALES LTD
 COUNTRY LANE B & B
 COUTURIER ROLAND GERANCE LTÉE
 CREATIVE DRAPERIES
 CTS ENGINEERING LTD
 CUSTOM CARPENTRY BY MARK INC
 D & M AUCTION CENTRE
 D I FUELS & HEATING LTD
 DALLAS URQUHART CERTIFIED HYPNO THERAPIST
 DANIEL A MICHAUD CONFERENCE INTERPRETERS
 DANIEL J FRENETTE AVOCAT
 DAVE KELLY LAW OFFICE
 DECKER BOY FAMILY RESTAURANT
 DENIS BANVILLE EXCAVATION
 DEPANNEUR POKEMOUCHE LTÉE
 DICK'S GROCERY STORE
 DIEPPE DECOR INC
 DISTRIBUTION PLAGES LTÉE
 DISTRIBUTIONS CARO
 DIXIE LEE FAMILY RESTAURANT
 DLB AUTOBODY
 DOONE SERVICES INC
 DOUCETTE AUTO BODY
 DR ANGELA BARDEESY
 DR GERARD JALBERT D D S
 DR GILLES LEBOUTHILLIER
 DR JOHN STEWART
 DR JOZEF HRNCIRIK MEDICAL CLINIC
 PROFESSIONAL CORP
 DR LOUIS C GAUDET
 DR SERGE ABUD
 DR STEWART
 DR TAMMY MOFFETT / THE DENTAL PLACE
 DR TED MOURIS
 EARLY WORLD OF LEARNING DAYCARE
 EAST END SERVICE
 ENTREPOT / STORAGE 134 INC
 ENVIRO ROOF AND RENOVATIONS
 ÉPICERIE AIME / DÉPANNEUR DORION
 ESTHÉTIQUE FRANÇINE GREGOIRE
 EUCLIDE CHIASSON MAGASIN GÉNÉRAL
 EXIT REALTY ADVANTAGE
 FAIRVIEW FITTINGS & MFG LTD
 FLORA RICHARD

FRED SPEAR CGA PROFESSIONAL CORP
 FRENETTE LANDSCAPING
 FRIENDSHIP CONVENIENCE STORE
 FUNDY FASHIONS INC
 G & G HACHÉ & FRÈRES LTÉE
 GAGNON SERVICES INFORMATIQUES
 GARAGE SERGE VALCOURT
 GARDEN HOUSE RESTAURANT
 GARDERIE LA RIVIERE
 GAUVIN AUTO LTÉE
 GERALD DYKEMAN
 GOBOUT NOEL TRANSPORT LMT
 GODDARD PLUMBING & HEATING
 GORDON WALSH
 GREAT OAKS SPECIAL CARE HOME
 GRESH DAVID K CHARTERED ACCOUNTANTS
 HARTLAND FIRE DEPT
 HOGAN'S FIX & PAINT
 HOLCIM CANADA INC
 HYDROSTATIC SERVICES LTD
 IMPROVISTO INC
 IRVING KEDGWICK GAS BAR
 ISABELLE BOUDREAU CP INCALL OFFICE
 JANE'S HAIR DESIGN
 JASC GRADING INC
 JM NOEL PRODUCTEUR DE PELOUSE LTD
 JOAN MAYER
 JUST KIDS PRESCHOOL
 KACIE'S EARLY LEARNING CHILDCARE CENTRE
 KADAM SHOE STORE
 KAY'S CUSTOM FRAMING LTD
 KEARNEYS
 KEN HOWLETT LTD
 KENT DOG GROOMING
 KNIGHTS INN
 L & H ELECTRIQUE LTD
 LERABLIÈRE BOULAY INC
 LA CO-OPERATIVE DE ST-PAUL-DE-KENT
 LAVOIE ENTERPRISE INC
 LES FILLES DE MARIE DE L'ASSOMPTION
 LEVESQUE RICHARD REPARATION INC
 LITTLE BITS EARLY LEARNING
 LITTLE TYKES LEARNING CTR
 LOLLIPOPS & GUMDROPS
 LOUISE BELLIVEAU - CHARTERED ACCT
 M P DISTRIBUTEUR LTÉE
 M S & L LEGER TRUCKING
 MALLETT SALES
 MARK'S ELECTRIC
 MARTEL TREE SERVICES
 MARTIN M MCCAULEY
 MCBRIDE UPHOLSTERY
 MCBRINE LOGGING
 MCCLOSKEY'S GENERAL STORE
 MCKAY'S BLUEBERRIES
 MCKENZIE-MOHR & ASSOC INS
 MCLAUGHLIN R H PROF
 MCNAY'S WHITE HOUSE
 MERLE WALLACE LTD
 MEUBLES LA GRANGE ROUGE 2011 LTÉE
 MICHEL COTE BODY SHOP
 MIS INVENTORY SVC LTD
 MITCHELL MCCONNELL INSURANCE
 MOFFITT DODGE CHRYSLER LTD
 MR DEADBOLT
 MR ROBERT WHALEN
 MY VIEW CONSTRUCTION INC
 N ENTERPRISE - REUSABLE DIAPERS & BAGS
 NATHALIE POWER
 NB TECHNO METAL POST EAST
 NEW MEADOW FARM LTD
 NUTRITION WORKS
 PAAR RENOVATIONS
 PAQUET PLUMBING
 PARADIS DES CHIENS
 PATTY'S PLACE FAMILY RESTAURANT AND LOUNGE LTD

PAULIN TRANSMISSION
 PAWS AWHILE GROOMING
 PECHERIES NICOLE REMI
 PERRON'S APPRAISALS
 PIER 99 PRODUCTS LTD
 PIZZA DELIGHT
 PLATINUM
 PRESTIGE ENGRAVING
 PRIMERICA FINANCIAL SVC
 PROF CHRISTEL GALLANT
 R JAMES COUGLE JIMCOUGLE.COM
 R L TROPICAL
 RENÉ ARSENEAU RÉNOVATIONS ET ARMOIRES
 RESIDENCE ISABELLE
 RESIDENCE NOTRE-DAME-DU-SACRÉ-COEUR
 RESIDENCE SIESTA LTD
 RETEP SATELLITE
 RICHIBUCTO VLG FSHRMS CO-OP
 RICKY MICHAUD ELECTRIC
 RIGHT SWITCH ELECTRICAL LTD
 RIVERSIDE SEASONALS
 ROBERT LEBLANC
 ROGERS CLEANING SERVICE
 ROMEO HACHE
 RON'S AUTO UPHOLSTERY & TRIM LTD
 ROOF 1 CONSULTANTS LTD
 ROYNAI INC
 SAINT JOHN COMMUNITY LOAN FUND
 SALON CAMILLA
 SALON COIFFURE ELÉGANCE
 SALON DC
 SALON DE COIFFURE EYMARD
 SALON RENAISSANCE
 SECURITE SHIPPAGAN
 SERRE CHEZ EUGÈNE
 SERVICES FINANCIERS MICHEL BUTLER SUN LIFE
 SHADAC ACTIVITY CENTER INC
 SHEDIAQ AUTO ELECTRIC
 SHEIK JEWELLERY & GIFTS
 SHELDON ANDREWS INC
 SHELDON CLEGHORN & SONS TRUCKING
 SISTER ELEANOR MCCLOSKEY
 SLEX CONSTRUCTION
 SMALL TOWN FUELS
 SMITTY'S FAMILY RESTAURANT
 SNIDER'S GARAGE
 SOMERS INSURANCE CO
 ST IGNACE WOOD TRUST LTD
 STEPHANE LOSIER GARAGE
 STEVEN REPAIR SHOP
 STUDIO 1806
 SUPERIOR SCHOOL
 SURFSIDE MOTEL LTD
 SUZANNE CASTONGUAY DESIGN
 T A MCCARTHY BARRISTER & SOLICITOR
 T/S MACKAY INC
 T2 CANADA TRUST
 TEK STEEL LTD
 THE MERRITT PRESS LTD
 THERIAULT TRUCK CENTER
 THERMAL X-RAY INSPECTIONS
 THERMOPAC
 TIDES EDGE BUILDERS LTD
 TINY BUBBLES DAY CARE
 TNT CONSTRUCTION & MAINTENANCE LTD
 TOITURE IDÉALE LTÉE
 U-HAUL NEIGHBORHOOD DEALER
 VERNON'S PAINTING INC
 VIPOND FIRE PROTECTION INC
 WATERFRONT FABRICATING LTD
 WEL-DUN TRUCKING & LEASING LTD
 WESTBURNE
 WILLIAMSTOWN SHEET METAL
 WOODSTOCK HIGH SCHOOL
 YARNS ON YORK
 YVON BRIQUES & PIERRES LTÉE



TriAir
COMFORT

Nadine Gaudet
General Manager • Directrice générale

418, ch Dover Road
Dieppe, N-B. E1A 7L6
nadineg@traircomfort.com


506.859.4390 ext. 100
888.273.7386
506.232.1579
506.859.8101

COX & PALMER
Lawyer / Avocat | Partner / Associé

Blue Cross Centre
Centre de la Croix Bleue
Suite/Bureau 500
644, rue Main Street
Moncton, NB E1C 1E2

coxandpalmerlaw.com

506 863 0341 Direct / Ligne directe
506 856 9800 Main / Téléphone
506 856 8150 Fax / Télécopieur



Emera
Energy
Bayside Generating Station

Bayside Power L.P.
509 Bayside Drive/
509, prom. Bayside
Saint John, NB
Canada E2J 1B4

Bus/Bur:
(506) 694-1400

Fax:
(506) 694-1430



GEMTEC
CONSULTING ENGINEERS
AND SCIENTISTS

www.gemtec.ca
1.877.2GEMTEC

Providing professional engineering and
materials testing services throughout Atlantic Canada

Fredericton • Moncton • Saint John • Bathurst • Grand Falls • Ottawa



RE RIVERSIDE
EQUIPMENT
FARM, FORESTRY & YARD

280 Route 105
Maugerville, NB E3A 8G2

(506) 453-1322

PISCINES JC POOLS
SERVICE ET RÉPARATIONS DE PISCINES
POOL SERVICE AND REPAIR

VENTE ET RÉPARATION DE SPAS
HOT TUB SALES AND SERVICE

2184 ST PETER'S AVE
BATHURST, N.B. E2A 7K1

TÉL: 506-546-5396
FAX: 506-545-7020

WWW.JCPOOLS.CA
jcpools@nb.aibn.com




Castle
Funeral Home - Fallsview Chapel
by Arbor Memorial

Nancy Matthews | Manager

309 Lancaster Avenue
Saint John, New Brunswick E2M 2L3
t: 506.634.1701 f: 506.636.9998
e: castle@arbormemorial.com
castlefh.com



Forensic & Private Investigation (St-Amand) Agency

Website: www.fpistamandagency.zoomshare.com

Fidele St-Amand, CFEI & FIS/E
Owner/ Investigator

995 John Cormier Street
Beresford, New Brunswick
E8K 1W3

Tel: (506) 783-8662
Fax: (506) 542-9222, cell: (506) 545-8665
Email: fidelestamandfpi@rogers.com





www.tracadie-sheila.ca
506.394.4020

BEST BUY
MEDICAL SUPPLIES INC.

Our Supplies Give Quality of Life...For Life!

We Specialize in the Wholesale Distribution of:

- Ostomy Supplies
- Urological, Incontinence Supplies
- Diabetic Pump Supplies
- Wound Care Supplies
- DME & General Medical Supplies

Toll Free Order Desk:
1.866.737.1225



PC Party of New Brunswick
Is Proud to Support
the Crime Prevention Association
of New Brunswick
www.pcnb.ca

Bernie's Electric & Insulation

Drafts? High Energy Bills? We give You Comfort.

- Soya Sprayed Urethane Foam 2 lb
- Batts, Cellulose & Wet Cellulose Insulation
- Basement Insulation & Leakage Repair
- Fireproofing
- Acoustic Spray **Free Estimates**

We also solve ice damming, mould, mildew, moisture and condensation problems

Infrared Testing
RESIDENTIAL COMMERCIAL INDUSTRIAL

577-2815 533-4503



1925 Hanwell Road, Unit C, Hanwell, NB E3C 1M4
1-888-847-1100
Tel.: 506-472-5130
Fax: 506-472-5140
info@nbavting.com
www.nbatving.com

GRECO PIZZA

NEW! Flavoured CRUSTS

ALWAYS FREE ON EVERY PIZZA!

310.30.30
Fast n' FRESH

Save Time
Order online

Follow us online

www.greco.ca

* Trademark of Gibsons's Food Systems Limited, used under license. Online ordering not available at all Greco locations.

FOR ALL YOUR
DISPOSAL &
RECYCLING NEEDS

CALL

Toll free **1-800-668-3376**
www.fero.ca

Team
FERO
... at your disposal!

Drew & Jen's
nofrills
lower food prices™

621 Fairville Blvd
Saint John, NB E2M 4X5
(506) 633-2256



Bunzl Canada Inc.
 45 Roderick Avenue
 Moncton, NB
 Canada E1H 2K9
 Phone: 506-867- 2200 ext. 19324
 Fax: 506-867-2286
 Cell: 506-872-4222
 Toll Free: 1-800-665-7273

Terry MacDonald
 General Manager
 terry.macdonald@bunzlcanada.ca
 www.bunzldistribution.com



407 Regent St
 Fredericton, NB E3B 4X6
506.453.7761

Jean-Marc LeBlanc

President
 Président

T : 506.878.3330
 C : 506.227.4558
 F : 506.334.0140

expertsctry@gmail.com

**EL EXPERT
 SECURITY**



**New Brunswick Alliance for
 Safe Sport & Recreation**

*L'Alliance du N.-B. pour la
 sécurité dans les sports et loisirs*

For more information please contact
 Sport NB at 451-1320 or
programs@sportnb.com

Pour plus d'information svp
 contactez Sport NB à 451-1320 ou
programs@sportnb.com

Guardian

Your Friendly Neighbourhood Pharmacy.

LET US HELP YOU!

53 Mack Street
 Belledune, NB E8G 2R3
(506) 237-5200

www.guardian-pharmacy.ca

HENDERSON "GAS WORK'S"
 NATURAL AND PROPANE SINCE 1975

*Commercial & Residential
 Sales – Installation – Service
 Gas Piping & Conversions
 Boilers – Furnaces – Stoves
 Restaurants, Etc.*

**OFFICE: 859-7410
 CELL: 872-1333
 FAX: 855-7410**

DAVE Email: henderson.gasworks@nb.aibn.com

Drew Vienneau

Master Stylist/Colorist
 PRESIDENT

Failed Again

Hair Design and Massage Studio

165 Gordon Street - t. 389.9634 - f. 852-3039

Mark Dugas

Gérant de production / Production manager
mark@baiechaleur.ca

2261, rue du Quai
 Bas Caraquet, N.-B.
 Canada E1W 5X9
 t 506 727.9060
 c 506 724.2120
 f 506 727.9061



**PECHERIES
 Baie Chaleurs
 FISHERIES**

Ad Index / Index d'annonces

5 CDSB GAGETOWN RECREATION ASSOCIATION	12	LES RELIGIEUSES N D S C	6
ACADIAN TIMBER	34	LOBLAWS INC TRINITY DRIVE	12
ACOTT CONSTRUCTION LTD.	42	LOBLAWS INC ATLANTIC SUPERSTORE	2
ADT GROUP INC	6	LOU'S PUB C/O DIANE RIVERS	22
ADVANCE MOTORSPORTS LTD	26	MACARTHUR'S NURSERY INC	26
AKG FINANCIAL	36	MAGNETIC HILL WINERY	22
ALBERT COUNTY HOME CARE	40	MAPLE LEAF HOMES INC.	12
AQUARIUM CENTRE MARIN DU NOUVEAU BRUNSWICK	24	MASTER PACKAGING INC.	6
ASSUMPTION LIFE	38	MCM BIO INC.	57
ASSURANCE CHALEUR LTEE	42	MEDIGAS ATLANTIC	4
ATHOLVILLE SHOPPERS DRUG MART	18	MICHEL ROBICHAUD - DENTUROLOGIST	20
AT-PAC SCAFFOLDING SERVICES	8	MIRAMICHI PRONATURE	54
AUDIOLOGIE NORD-EST	57	MOLLY MAID	58
AV NACKAWIC	36	MONCTON FLIGHT COLLEGE	26
BARRY GROUP INC NEGUAC NEW BRUNSWICK	36	MONCTON PROPANE SERVICES	24
BASE ENGINEERING	10	MONTEITH PHYSIOTHERAPY	54
BASIC REFRACTORIES SUPPLIES LTD	38	MQM QUALITY MANUFACTURING LTD.	27
BAYSIDE MAZDA	24	MUNICIPALITE REGIONALE DE TRACADIE	61
BAYSIDE POWER L P	60	N B ALL TERRAIN VEHICLE FEDERATION	61
BCTGM LOCAL 406	16	NB ASSOCIATION OF OPTOMETRISTS	OutKcV
BEAUSEJOUR LANDSCAPING	40	NEW BRUNSWICK GOLF ASSOCIATION	30
BEAUSEJOUR PEAT MOSS	38	NEW BRUNSWICK NURSES UNION	58
BERNIES ELECTRIC AND INSULATION LTD.	61	NEW BRUNSWICK TEACHERS ASSOCIATION	4
BEST BUY MEDICAL SUPPLIES INC	61	NEW BRUNSWICK UNION OF PUBLIC & PRIVATE EMPLOYEES	18
BIG TIDE BREWING	8	NORTHROP HOMES	24
BOISE ALL JOIST	28	OPDAM LTD.	58
BRUNSWICK SHEET METAL	60	ORMAC INDUSTRIAL SUPPLY INC.	38
BUNZL CANADA INC	62	PATTERSON SALES	26
BWS MANUFACTURING LTD	58	PAUL DAVIS SYSTEMS - MONCTON	22
CADILLAC FAIRVIEW CORP LTD. CHAMPLAIN PLACE	InBkCv	PC PARTY OF NEW BRUNSWICK	61
CAISSES POPULAIRES ACADIENNES	InFrCv	PECHERIES BAIE CHALEURS INC.	62
CAJO MARTEL TRANSPORT	28	PEOPLE'S 24 HOUR TAXI SERVICE	38
CASTLE FUNERAL HOME	60	PHARMASAVE	12
CENTRE DE BENEVOLAT DE LA PENINSULE ACADIENNE	12	PISCINES J C POOLS LTD. LTEE	60
CENTRE DE PREVENTION DE LA VIOLENCE DANS KENT	20	PORT OF BELLEUDNE	18
CHARLOTTE COUNTY HEARING HEALTHCARE CENTER INC.	22	PROSSER ENTERPRISES LTD.	14
CITY OF FREDERICTON	14	R.Y.G. CORMIER ELECTRIC	56
CITY OF MONCTON	32	RED BALL INTERNET CENTRE	54
COACH NEW BRUNSWICK	40	RENAUD'S FURNITURE LTD	10
COASTAL PAINTING LTD	26	RESTAURANT CHEZ KIM	28
CONSEIL COMMUNAUTAIRE BEAUSOLEIL INC.	42	RESTAURANT CHEZ RAYMOND	38
CO-OPERATIVE DE CARAQUET LTD	56	RESTAURANT LE PATRIMOINE	22
COX & PALMER	60	RETIREMENT MIRAMICHI INC.	12
CURRY BETTS CHARTERED ACCOUNTANTS	54	RIVER VALLEY HEARING CLINICS	34
D M WHITE ARCHITECTURE INC	58	RIVERSIDE FORESTRY YARD & RECREATIONAL EQUIPMENT LTD.	60
DEAN WELLING & SONS FENCING	24	RIVERVIEW FORD LINCOLN SALES LTD.	54
DEBLY ENTERPRISES LTD.	22	ROCKET ENTERPRISE INC.	18
DEBLY GROUP AGGREGATE SPECIALISTS	30	RODNEY WESTON M.P.	4
DEGREE TECHNOLOGIES	56	ROSSIGNOL TRANSPORT LTD.	34
DEL EQUIPMENT LTD	10	ROTTNE CANADA INC	20
DEPANNEUR YATOUT	42	SABIAN LTD.	12
DIGI-SOL TECHNOLOGIES INC	57	SAINTE ANNE AIRPORT INC	20
DIXIE LEE	28	SANDY BEACH TENT & TRAILER PARK	42
DORE PRODUCTS LTD.	34	SELDON SMITH & SONS LTD.	8
DOVICO SOFTWARE INC	56	SERVICES FINANCIERS GILLES PERRON INC.	40
DR. MICHAEL JOHNSTON	40	SHEDIAK FIRE DEPARTMENT	58
DR. THOMAS PRIEMER PROFESSIONAL CORP.	36	SHEET METAL WORKERS LOCAL 437	58
DREW AND JEN'S NO FRILLS	61	SHOPPERS DRUG MART	16
DUNPHY'S POULTRY FARM LTD.	10	SIMPLEX GRINNELL	InBkCv
EASTERN WELL DRILLERS LIMITED	20	SOBEYS MOUNTAIN ROAD MONCTON	28
EL EXPERT SECURITY INC.	62	SOBEYS STORES LTD.	62
EMERA UTILITY SERVICES	30	SPECTRA VISION LTD.	16
EMILE SENECHAU FILLS LTEE	40	SPORTS NEW BRUNSWICK KIDS SPORT	16
ERIC D AUTO SERVICE ENERGY	28	SPRINGWALL SLEEP PRODUCTS INC	62
FERO WASTE & RECYCLING INC.	61	SRM RESIDENTIAL HVAC	36
FORENSIC & PRIVATE INVESTIGATION (ST-AMAND) AGENCY	60	ST. JAMES GATE	10
FORT FOLLY FIRST NATION	54	ST. STEPHEN FIRE DEPARTMENT	54
FOYER CHEZ NOUS LTD.	2	STANLEY MUTUAL INSURANCE	30
FREDERICTON INN LTD.	28	STEPHANE G BRUN PC LAWYER	22
FREDERICTON INT AIRPORT AUTHORITY	6	STEVENS SEPTIC TANK SERVICE	10
FREDERICTON POLICE FORCE	54	TECHNICAL HEAT TREATMENT SERVICES LTD.	36
GEMTEC LIMITED	60	THE OLD TRIANGLE IRISH ALEHOUSE	56
GILLES CORMIER ELECTRIC INC.	42	TIM HORTON DONUTS BATHURST	34
GRAND BAY HOME HARDWARE	26	TIM HORTONS KING ST FREDERICTON	36
GREGO AD FUND	61	TOP NOTCH CARRIERS LTD	54
GUARDIAN RESTIGOUCHÉ PHARMACY (2002) INC	62	TOWN OF RIVERVIEW	40
HAIR DESIGN AND MASSAGE STUDIO INC	62	TOWN OF ST. GEORGE	4
HALL BROS. ENTERPRISES LTD	30	TOWN-VILLE OF/DE SHEDIAK	30
HARVEY STATION LIONS CLUB	24	TOYS FOR BIG BOYS HARLEY DAVIDSON	22
HENDERSON GASWORKS	62	VILLAGE DE BALMORAL	16
HITCHMAN CONSTRUCTION CO LTD.	32	VILLAGE DE ROGERSVILLE INC.	32
HOTEL MONCTON	30	VILLAGE OF BATH	38
I B E W LOCAL 37	2	VILLAGE OF BELLEUDNE	20
IMPERIAL MANUFACTURING	42	VILLAGE OF HARVEY	8
INDUSTRIAL SECURITY LIMITED	28	VILLAGE OF HILLSBOROUGH	56
IRISH TOWN LIONS CLUB	10	VILLAGE OF NEW MARYLAND	34
IRONWORKERS LOCAL 842	14	VILLAGE OF NORTON	26
IRVING TISSUE	14	VILLE DE BERESFORD	42
J R SALVAGE & SON LTD	InBkCv	VILLE DE RICHIBUCTOU	24
J VALLÉ CLEANING	30	WAL - MART SAINT JOHN EAST	10
JEAN COUTU SAINT-ANTOINE INC	58	WALMART FREDERICTON	56
JUBILEE BUFFET	34	WAWANESA INSURANCE COMPANY	32
KAVANAUGH MINI STORAGE	34	WOODSTOCK FIRE DEPARTMENT	12
KINGSCO TRANSPORT LTD	40	WOODSTOCK MIDDLE SCHOOL	36
KPK MONCTON	32	XEROX CANADA LTD.	OutKcV
LA COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE	26	YVON GONIN M. P.	32
LEBLANC SPRINKLER LTD.	36		
LES FILLES DE MARIE- DE- L'ASSOMPTION DE CAMPBELLTON	2		

**TO FIND OUT MORE ABOUT BULLYING, PLEASE VISIT:
POUR EN APPRENDRE PLUS AU SUJET DE L'INTIMIDATION,
VOUS POUVEZ VISITER :**

Public Safety / Sécurité publique Canada
www.publicsafety.gc.ca
www.securitepublique.gc.ca/index-fra.aspx

Canadian Red Cross / Croix-rouge canadienne
www.redcross.ca

PREV Net - www.prevnet.ca

Stop Bullying - www.stopbullying.gov

International STAND UP Bullying Day
www.standupday.com

Bullying in Canada
www.bullyingcanada.ca

Bullying.Org - www.bullying.org

Centre Wellington's Anti Bullying Campaign
www.nobullying.ca

Bullying Online - www.bullyonline.org

Kids Help Phone / Jeunesse J'écoute
www.kidshelpphone.ca jeunessejecoute.ca

WITSProgram / Programme DIRE - www.witsprogram.ca

Media Smarts / HabiloMédias - www.mediasmarts.ca

Justice Canada / Ministère de la Justice
www.justice.gc.ca

**Canadian Centre for Child Protection /
Centre canadien de protection de l'enfance**
- www.protectchildren.ca

**RCMP's Centre for Youth Crime Prevention /
Centre de prévention du crime chez les jeunes de la GRC**
www.rcmp-grc.gc.ca



**If your parents and your school can't help you with a Bullying problem,
contact the Office of the Child and Youth Advocate.**

**Si vos parents et votre école ne peuvent pas vous aider avec un problème
d'intimidation, contactez le Bureau du Défenseur des enfants et de la jeunesse.**

P.O. Box 6000, 548 York St., Fredericton, NB E3B 5H1

Phone / Tel : (506) 453-2789 Toll-Free / Sans Frais : 1-888-465-1100

E-mail / Courriel : advocate-defenseur@gnb.ca

www.gnb.ca/0073/Child-YouthAdvocate/index-e.asp

Fire Safety and Property Protection

Simplex Grinnell is a long time leader in providing and installing a comprehensive array of fire, security and healthcare safety systems.

Contact us today.

506-859-4206

www.simplexgrinnell.com

Simplex Grinnell BE SAFE



Love starts here

CHAMPLAIN

www.champlainplace.ca
(506) 855-6255

HELPING TO ELIMINATE BULLYING

MAJESTA

MAJESTA

www.majesta.com

**You might think
you can see
just fine.**



But even with 20/20 vision,
1 in 7 Canadians will develop
a serious eye disorder.

Make eye exams a habit - see
an **optometrist** today.

*Early detection can
make all the difference.*



To find an optometrist visit: opto.ca

Xerox is proud to support the
Crime Prevention Association
of New Brunswick.

xerox.ca



©2014 Xerox Corporation. All rights reserved. Xerox® and Xerox and Design® are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries.